



www.info.kety.pl

# KĘCZANIN

NR 12 (313)  
Grudzień 2017

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ

*Wesołych  
Świąt!*



9177142516971681



*Poczuj powiew świeżości*

**Intermarket**  **PARK HANDLOWY KĘTY**

**WIELKIE OTWARCIE!**  
**5 października, g. 9.00**  
**KĘTY**  
**ul. Żwirki i Wigury 19**



**ORYGINALNA CHEMIA ZACHODNIA** *poczuj różnicę...*

**PONAD 1000 PRODUKTÓW W ASORTYMENCIE !!!**

proszki, żele do prania, płyny do płukania, kapsułki, środki czyszczące, odplamiacze, do zmywarek, do naczyń, do podłóg, do szyb, do wc, do samochodów  
kosmetyki, mydła, pasty i szczoteczki do zębów, ściereczki, ręczniki, papier toaletowy

**BUJAKÓW, ul. Bielska 13, tel. 508 792 815**  
(główna droga na Kraków)  
e-mail: chemia.bujakow@gmail.com  Chemia Niemiecka Bujaków

**BIELSKO-B., ul. Katowicka 62, tel. 788 954 711**  
(Komorowice, pawilon przy rondzie naprzeciwko strażnicy)  
e-mail: chemia.komorowice@gmail.com  Chemia Niemiecka Komorowice

**Czynne: Pn-Pt: 9.00-17.00**  
**Sobota: 8.00-13.00**



*Święto Narodzenia Pańskiego to najpiękniejszy moment w roku: magiczny czas pełen radości, rodzinnego ciepła i odpoczynku. To właśnie wtedy spotykamy się w gronie najbliższych, przebacząc sobie błędy i życząc wszystkiego, co najlepsze a także dokonujemy podsumowań roku minionego i postanowień na czas przyszły.*

*Pragniemy złożyć Państwu  
– mieszkańcom naszej gminy – najserdeczniejsze życzenia zdrowych,  
pełnych niezapomnianych chwil i wzruszeń Świąt Bożego Narodzenia.*

*Niech towarzyszące nam: opłatek, choinka oraz bożonarodzeniowa szopka obudzą w nas dziecięcą radość, optymizm i ufność w dobrą przyszłość dla nas i naszych rodzin, a gościnność okazywana przy stołach zaowocuje umiejętnością dzielenia się tym, co mamy nie tylko w okresie świątecznym, ale i na co dzień. Niech ten czas umocni naszą wiarę w siebie oraz doda nam sił i odwagi do realizacji nowych pomysłów i planów w nadchodzącym Nowym 2018 Roku.*

*Krzysztof Jan Klęczar  
Burmistrz Gminy Kęty*

*Marek Nycz  
Przewodniczący Rady Miejskiej w Kętach*

*Najpiękniejszych Świąt Bożego Narodzenia, wypełnionych radością i miłością,  
dobrocią od ludzi i wzajemną życzliwością.  
Niezwykłości Wigilijnego wieczoru, dającej siły  
i inspirację do działania na zbliżające się dni Nowego Roku.  
Niech pokój Świąt Bożego Narodzenia towarzyszy Państwu przez cały Nowy Rok.  
życzy Józef Szafran, Komendant Gminny OSP Kęty.*

*Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzę mieszkańcom wszystkiego dobrego,  
zdrowia i pogody ducha, aby zbliżający się Nowy Rok był szczęśliwy w osobiste  
doznania i by spełniły się wszystkim ich najskrytsze marzenia.  
W imieniu własnym oraz pracowników Domu Kultury w Kętach życzę głębokiej  
wiary, także w to, że otacza nas wiele dobra, nadziei na pomyślną przyszłość  
i wszechobecnej miłości, ważniejszej niż cokolwiek innego.  
Sylwia Brzozowicz, Dyrektor DK Kęty*

*Zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia,  
przepełnionych radością i nadzieją,  
wiele miłości i rodzinnego ciepła  
oraz spełnienia wszystkich marzeń w 2018 roku.*

*życzą  
Dyrektor i pracownicy  
Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach*



# Mieszkańcy polecają – tradycyjne przepisy na wigilijne dania!

Kęczanie polecają – tradycyjne przepisy na wigilijne dania! 12 potraw wigilijnych to tradycja na świątecznym stole, tak jak sianko pod obrusem i dodatkowe nakrycie. Przygotowania ruszają pełną parą już na kilka dni przed Wigilią Bożego Narodzenia. Według tradycji, na wigilijnym stole powinny znaleźć się wszystkie płody ziemi, stąd przygotowane potrawy muszą zawierać ziarna zbóż, miód, grzyby czy mak, które to zapewnić mają nam dostatek w nadchodzącym roku. Przedstawiamy przepisy, którymi podzielili się z nami mieszkańcy sześciu sołectw naszej gminy. Notatki „przepisane” są z zeszytów, które przekazywane są z pokolenia na pokolenie, więc warto zachować je w swoich książkach kucharskich.

## BARSZCZ CZERWONY Z USZKAMI

Składniki

**Barszcz:**

4 buraki

1 marchewka

ćwiartka kwaśnego jabłka

1 korzeń selera

1 korzeń pietruszki

4 ząbki czosnku

4 liście laurowe

4 ziarna ziela angielskiego

4 ziarenka pieprzu

2 suszone grzybki

3 łyżki majeranku

sól, pieprz, przyprawa uniwersalna

2 łyżki octu

1 łyżeczka cukru

**Uszka:**

ciasto:

2 szklanki mąki

1 jajko

pół szklanki ciepłej wody

sól

farsz:

30 g grzybów suszonych

2 cebule

1 łyżka oleju

sól, pieprz

### Przygotowanie

**Barszcz:**

Warzywa obrać i pokroić na pół, jabłko w ćwiartki, czosnek obrać i pokroić na pół. Wszystko wrzucić do garnka i zalać wodą. Dodać ocet i cukier.

Wrzucić grzybki suszone (wcześniej namoczone w wodzie przez noc), ziele angielskie, liść laurowy, pieprz w ziarnach i majeranek. Gotować ok. 1 godzinę. Pod koniec gotowania przyprawić.

**Uszka:**

farsz:

Grzybki namoczyć w wodzie na noc. Ugotować w tej samej wodzie, w której się moczyły. Odcedzić i wystudzić. Cebulkę pokroić w kostkę i zeszklić na rozgrzanym oleju. Grzybki wymieszać z cebulką, doprawić, a gdy wystygnie to zmiksować całość blenderem.

ciasto:

Składniki na ciasto zagnieść. Podzielić na 2 części. Rozwałkować na czworokąt. Wycinać małe kwadraciki ok. 3-4 cm. Na każdy kwadracik nałożyć farsz i zlepić na trójkąt. Zawinąć na palec i zlepić rogi.

**Od: Haliny z Kęt**





## KARP SMAŻONY

Składniki na 4 porcje  
4 filety lub dzwonki z karpia  
1 cytryna - wyciśnięta  
sól i pieprz do smaku  
1/2 szklanki mąki pszennej  
1/2 szklanki bułki tartej  
3 łyżki masła  
3 łyżki oleju

### Sposób przygotowania

Filety lub dzwonki z karpia skropić dobrze sokiem z cytryny, oprószyć solą i pieprzem. Odstawić na kilka godzin do lodówki, żeby ryba przeszła smakiem przypraw. Przygotować panierkę, mieszając mąkę z bułką tartą – panierować kawałki ryby.

Na patelni stopić masło i dodać olej. Smażyć rybę na średnim ogniu na rumiano po obydwu stronach.

**Od: Tadeusza z Bulowic**



## ŻUR Z ZIEMNIAKAMI I GRZYBAMI

Składniki  
1 szklanka zakwasu na żur  
1 marchewka  
1 pietruszka  
0,5 selera  
2-3 liście laurowe  
2-3 ziarenka ziela angielskiego  
1 łyżeczka majeranku  
sól, pieprz do smaku  
1 szklanka grzybów suszonych  
1 łyżka masła  
2 l wody  
gotowane ziemniaki

### Przygotowanie

Grzyby zalać wodą, aby namokły. Ugotować wywar: woda, marchew, pietruszka, seler, liście laurowe, ziele angielskie, majeranek i łyżka masła. Do ugotowanego wywaru wlać zakwas, doprawić do smaku i zagotować.

**Od: Mirosławy z Nowej Wsi**

## PIEROGI Z KAPUSTĄ I GRZYBAMI

### Składniki

ciasto: 4 szklanki mąki, 2 łyżeczki soli, łyżka miękkiego masła, około 2 szklanek ciepłej wody

farsz: 0,5 kg suszonych grzybów, 1 kg kiszzonej kapusty, sól i pieprz, 3 łyżki oliwy  
3 cebule, pokrojone w kostkę

### Przygotowanie

Grzyby wypłukać, zalać wrzątkiem i odstawić na min. 3 godziny, po tym czasie ugotować do miękkości. Osobno ugotować kapustę podlaną wodą. Po ugotowaniu kapustę i grzyby odsączyć, wystudzić i zmielić w maszynce do mięsa lub drobno posiekać.

Na patelni na oliwie usmażyć cebule i dodać do farszu. Doprawić solą i pieprzem, dobrze wymieszać.

Mąkę przesiać, zrobić niewielkie wgłębienie, dodać sól i masło. Po trochu dodając ciepłą wodę, zagnieść elastyczne ciasto. Zagniecione ciasto zostawić na pół godziny, następnie podzielić na części, każdą rozwałkować na grubość ok. 2 milimetrów, podsypując mąką, by ciasto się nie przylepiało do stolnicy i wałka.

Szklanką lub kieliszkiem wyciąć z ciasta krążki. Na środek każdego nałożyć łyżeczkę farszu, złożyć na pół i zlepiać brzoje. Pierogi wrzucić do wrzącej osolonej wody i gotować ok. 3 minuty, aż wypłyną na powierzchnię i zaczną „galopować”.

**Od: Marii z Malca**

## Groch z kapustą

Składniki: pół kg kapusty kiszzonej, 25 dag grochu żółtego suchego, 2 łyżki tłuszczu: smalcu lub masła, łyżka mąki, sól, pieprz, majeranek.

Groch namoczyć w rondlu na całą noc.

W następnym dniu odlać wodę, w której groch się moczył, zalać go nową wodą, posolić i gotować do miękkości (jeśli jest to proch tzw. obtłukiwany, wystarczy jakieś pół godziny). Kapustę kiszzoną przesiekać, jeśli jest zbyt kwaśna przepłukać ją na sicie wodą. Przełożyć do rondla, wlać niewielką ilość wody i gotować do miękkości, ok. pół godziny, odparowując niemal w całości wodę.

Odcedzić groch, przełożyć go do kapusty, wymieszać, przyprawić solą, pieprzem i majerankiem. Rozpuścić na patelni tłuszcz, dodać mąkę, smażyć na rumiano, po czym tę zasmażkę dodać do kapusty z grochem, wymieszać.



**Od: Ewy z Witkowic**



## Kompot z suszek

1 i 1/2 l wody, 100 g suszonych jabłek, 100 g suszonych gruszek, 5-10 suszonych śliwek (w zależności jak intensywny chcemy smak), 5 łyżek cukru lub cukru waniliowego, laska cynamonu, 3-5 goździków.

Aby wydobyć aromat suszonych owoców, warto je zalać ciepłą wodą i odstawić na kilka godzin (można na całą noc), następnie gotować w tej samej wodzie, w której się moczyły. Owoce włóż do garnka i zalej wodą. Postaw na ogniu i zagotuj. Gdy zacznie się gotować zmniejsz ogień, dodaj cukier, goździki i cynamon. Gotuj na niewielkim ogniu przez ok. 30 minut. Kompot z suszu można podawać na ciepło lub na zimno.

**Od: Lucyny z Łęk**

## Sernik z Makiem

CIASTO: 1 szklanka cukru, 1 szklanka miodu (dałam pszczeli wielokwiatowy nektarowy), 1/2 kostki margaryny, 6 jaj, 2 szklanki mąki, 1 łyżeczka sody, 1 łyżeczka cynamonu, 20 g przyprawy do piernika, 1 szklanka śmietany (18%).

POLEWA Z CZEKOLADY: 6 dag gorzkiej czekolady, 4 dag deserowej czekolady, 8 dag masła extra.

Margarynę roztopić z cukrem, miodem i przyprawą do piernika. Wlać śmietanę i zagotować. Gdy ostygnie do zimnego dodać żółtka, mąkę wymieszaną z sodą i cynamonem, wymieszać. Na końcu ubić pianę z białek, dodać do ciasta i delikatnie wymieszać. Ciasto przełożyć do dwóch podłużnych foremek (9x27 cm - zmierzone dno foremki) wyłożonych papierem do pieczenia. Piec w temperaturze 175 stopni C przez 1 godzinę. Po ostudzeniu pierniki połączyć polewą z czekolady i udekorować śnieżynkami.

Obie czekolady połączyć na kosteczki, wrzucić do garnuszka, dodać pokrojone na kawałki masło i rozpuścić w kąpeli wodnej (garnuszek z czekoladą i masłem zanurzyć w większym garnku z gorącą wodą, od czasu do czasu zamieszać do momentu rozpuszczenia się składników i uzyskania jednolitej polewy). Jeśli lubimy bardziej deserową czekoladę to możemy dać całą tabliczkę, a pominąć gorzką i odwrotnie.

**Od: Marty z Bielan**





## Obchody Święta Niepodległości

**W sobotę 11 listopada odbyły się uroczyste obchody Święta Niepodległości. Ten wyjątkowy dzień, który uznaje się za datę zakończenia I wojny światowej, a zarazem odzyskania przez Polskę niepodległości, Kęty uczciły poprzez złożenie kwiatów i zniczy w najważniejszych miejscach pamięci.**

Uroczystości rozpoczęły się rano na płycie kęckiego Rynku. Wpierw koncert dała Młodzieżowa Orkiestra Dęta OSP Witkowice. Następnie wszystkich zgromadzonych – członków rozlicznych pocztów sztandarowych, miejskich radnych, przedstawicieli kęckiego magistratu, gminnych instytucji kultury, placówek oświatowych i służb mundurowych oraz mieszkańców naszej gminy – powitał Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, dając znak do rozpoczęcia obchodów.

Delegacje w ciszy i skupieniu złożyły okolicznościowe wiązanki na grobie nieznanego żołnierza, pod tablicą upamiętniającą pobyt Józefa Piłsudskiego i legionistów w Kętach oraz pod tablicą poświęconą pamięci ofiar obu wojen światowych, znajdującą się przy kościele parafialnym pod wezwaniem św. św. Małgorzaty i Katarzyny. Później uczestnicy obchodów udali się na osiedle 700-lecia. Tam, w parafii pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa, w intencji Ojczyzny odprawiona została uroczysta Msza św., którą poprzedziło złożenie kwiatów pod tablicą ofiar nazizmu i komunizmu.

Na ten wyjątkowy dzień szereg atrakcji przygotowały także gminne instytucje i organizacje. Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach zaprosiło na bezpłatne zwiedzanie swych stałych ekspozycji, Grupa Operacyjna „Kęty” przeprowadziła w zabytkowej strzelnicy ciekawe Spotkanie z historią, a w kościele Najświętszego Serca Pana Jezusa wieczorową porą odbył się koncert „Pokój Tobie, Polsko, Ojczyzno moja”.

Barbara Kuźma-Suazo / fot. Artur Christ



## Koncert patriotyczny

To już wieloletnia tradycja w Kętach, by coroczne święto upamiętniające odzyskanie przez Polskę niepodległości zwieńczyć uroczystym koncertem z udziałem wybitnych muzyków. Tym razem do wspólnej zadumy nad losami naszej Ojczyzny zaproszono Krzysztofa Karcza - znakomitego instrumentalistę i kompozytora, absolwenta Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach oraz orkiestrę dętą „Power of Winds” pod dyktando Klaudiusza Jani.

Na pierwszą część koncertu „Pokój Tobie, Polsko, Ojczyzno moja!”, który odbył się w świąteczny wieczór w kęckiej parafii NSPJ, złożyły się wykonane przez orkiestrę: Mazur z opery „Halka” Stanisława Moniuszki, Polonez A-dur Fryderyka Szopena, Polonez z filmu „Pan Tadeusz” Wojciecha Kilara oraz Mazur z opery „Straszny Dwór” Stanisława Moniuszki. W części drugiej można było wysłuchać I symfonii d-moll op. 42 Alexandre Guilmant na organy i orkiestrę. Dzięki bezpośredniej transmisji grających na chórze instrumentalistów na ekran w kościele, uczestnicy mogli śledzić każdy ruch muzyków, a utwory muzyczne przeplecione zostały słowami poezji, skłaniającymi ku refleksji nad znaczeniem wolności i miłości do Ojczyzny. *„Patriotyzm ma swoje źródło w miłości, a tej miłości uczyć się jak pacierza całe życie trzeba, dzień po dniu goręcej. Słowa te same wymawiać, gesty te same powtarzać, goręcej...”* W murach świątyni zabrzmiały także dźwięki Roty, którą przy akompaniamencie organów odśpiewali w postawie stojącej wszyscy zebrani.



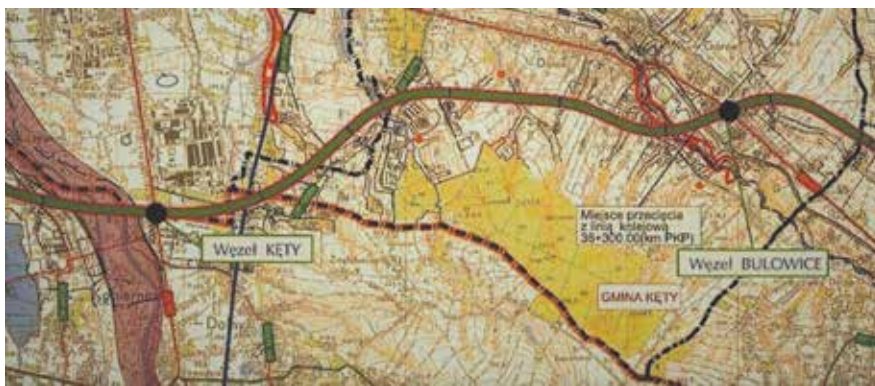
Jak podkreślił na rozpoczęcie koncertu ks. Jerzy Musiałek – proboszcz parafii NSPJ w Kętach – trzeba ciągle czynić refleksję nad naszą Ojczyzną i naszą wolnością. *Czy właściwie tą wolność zagospodarowujemy i czy owocuje ona coraz gorętszą miłością do Ojczyzny? – pytał kapłan. Jeżeli w tym naszym zwykłym powołaniu wierni jesteśmy Bogu, jeżeli codzienne, prozaiczne czyny wykonujemy z miłości do Boga i człowieka, każdy z nich będzie zauważony i doceniony – tłumaczył, nawiązując do słów Ewangelii „Cokolwiek uczyniliście jednemu z tych braci moich najmniejszych, Mnieście uczynili” (Mt 25,40).*

Uroczystość zakończył wykonany na trąbce przez jednego z muzyków orkiestry hejnał mariacki. Ks. Jerzy Musiałek dziękował wszystkim, którzy zaangażowali się w przygotowanie wieczoru muzycznego oraz przybyłym na koncert gościom, a muzycy otrzymali kwiaty. Tegoroczny, XI już koncert „Pokój Tobie, Polsko, Ojczyzno moja!”, odbył się dzięki wsparciu Urzędu Gminy Kęty.

## Co dalej z BDI?

Zgodnie z najnowszymi informacjami Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, pod budowę Beskidzkiej Drogi Integracyjnej w gminie Kęty trzeba będzie wyburzyć 53 budynki mieszkalne i 52 budynki gospodarcze (głównie w Bulowicach - okolice „Małego Czańca” i skrzyżowania ul. Świerkowej z ul. Krakowską oraz w Kętach - okolice ul. Wojska Polskiego). Większość mieszkańców tych rejonów z niecierpliwością czeka na rozpoczęcie inwestycji.

*- Z tego co pamiętam to od 1993 roku Gmina blokuje te tereny pod inwestycję, a to oznacza, że nie ma możliwości budowy tu nowych domów, a tych które już są, ludzie nie remontują, ponieważ najwyczejniej w świecie im się to nie opłaca, skoro budynki mogą być „w każdej chwili” wyburzone - mówi Janusz Kruczała, sołtys Bulowic i radny Gminy Kęty. - Mieszkańcy mają już dość tego czekania i woleliby mieć to już za sobą, kupić działkę w innym miejscu z dala od drogi, wybudować dom. Dla większości będzie to możliwe dopiero, gdy dostaną pieniądze za wywłaszczenie - dodaje.*



Wyburzenia budynków rozpoczną się dopiero w chwili, gdy Wojewoda wyda zgodę na realizację inwestycji. Wtedy też wskazane zostaną konkretne numery domów i działek przeznaczonych pod inwestycję. Ich właściciele otrzymają odszkodowanie w kwocie nie niższej niż wartość nieruchomości. Na trasie BDI wg wyliczeń szacunkowych do wyburzenia przeznaczone będzie 254 budynki mieszkalne i 280 gospodarczych.

Warto przypomnieć, że przyszłość BDI stanęła w miejscu we wrześniu 2016 roku z powodu postępowania odwoławczego w sprawie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla tej inwestycji. Obecnie decyzja rozpatrywana jest przez Generalną Dyрекję Ochrony Środowiska w Warszawie. Burmistrz Gminy Kęty jako pierwszy przedstawił gotowe rozwiązanie prawne, zgodne z kodeksem postępowania administracyjnego, które zakładało rozpoczęcie inwestycji z pominięciem gminy Wadowice i wiele wskazuje na to, że właśnie taki plan będzie realizowany.

*- Zaskarżenie dotyczy przebiegu drogi na terenie gminy Wadowice, ale nic nie stoi na przeszkodzie, by wobec postawy Wadowic nie rezygnować w całości z inwestycji i będziemy przekonywać Generalną Dyрекję Dróg Krajowych i Autostrad, by ta droga powstała etapami. Można przebież budować kolejne odcinki trasy nawet z wyłączeniem odcinka wadowickiego - tłumaczy Krzysztof Jan Klęczar. Decyzja środowiskowa na zostać wydana do 8 grudnia.*

## Rozbudowa parkingu zakończona

Dobiegły końca prace związane z rozbudową parkingu na os. Królickiego w Kętach w rejonie bloku nr 3. 14 listopada br. dokonano odbioru końcowego zadania. W efekcie do dyspozycji mieszkańców osiedla oddano osiem nowych stanowisk postojowych. Zakończono właśnie zadanie obejmowało wycinkę istniejących drzew (1 jarzab, 2 lipy), które kolidowały z realizowanym zamierzeniem, korytowanie podłoża pod warstwy konstrukcyjne nawierzchni, wykonanie podbudowy z kruszywa oraz nawierzchni z betonowej kostki brukowej. Dodatkowo w ramach tych prac, by zastąpić usunięte drzewa, nasadzono 6 klonów.

Wykonawcą robót była firma PBR JANMAR Mariusz Kolber z Choczni. Całkowity koszt zadania wyniósł 24.154,76 zł brutto i w całości sfinansowany został z budżetu Gminy Kęty.

## Nowe pokrywy na ulicach

**Dobiegają końca prace związane z remontem infrastruktury kanalizacyjnej zlokalizowanej w ciągach dróg gminnych i powiatowych na terenie miasta Kęty.**

W celu zmniejszenia uciążliwości związanych z występowaniem studni kanalizacyjnych w pasach drogowych, Urząd Gminy Kęty wraz z Miejskim Zakładem Wodociągów i Kanalizacji w Kętach zlecił wykonanie wymiany włazów studni na żeliwno-betonowe z regulacją ich wysokości w ciągach następujących ulic: Krakowska, Mickiewicza, Jana Kantego, Żwirki i Wigury, Wszystkich Świętych, Rynek w Kętach. Prace te wykonywane są w pierwszym etapie na studniach najbardziej uciążliwych i będą one sukcesywnie kontynuowane. Roboty wykonuje wyspecjalizowana w tym zakresie firma Envirobud Sp. z o.o. z miejscowości Kamień w województwie lubuskim.

### OGŁOSZENIE URZĘDOWE

Kęty, dnia 14.11.2017r.

Znak:GN.6845.27.2017.HK

#### BURMISTRZ GMINY KĘTY

**działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity: Dz. U. z 2016 r. poz. 2147) informuje,**

że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 28.11.2017 r. do 20.12.2017 r. zostaną wywieszone wykazy nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę w drodze bezprzetargowej dotyczące:

- części działek nr: 6869/22 i 6872/44 położonych w Kętach obręb: Północ
- części działki nr 4349 położonej w Kętach obręb: Stare Miasto.





## Dyplomy i nagrody dla uzdolnionych sportowców



10 listopada najmłodszy, niepełnosprawni sportowcy, którzy w roku szkolnym 2016/2017 osiągnęli najlepsze wyniki, uczestnicząc w olimpiadach specjalnych, zostali uhonorowani dyplomami i upominkami. Nagrody wręczył Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, któremu towarzyszyli I zastępca Rafał Ficoń oraz dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Tomasz Bielecki.

### **Wyróżnieni sportowcy:**

**Natalia Adamus** (złoty medal w rzucie piłeczką palantową i brązowy medal w skoku w dal z miejsca w Beskidzkich Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych oraz w Regionalnym Beskidzkim Turnieju Tenisa Stołowego Olimpiad Specjalnych)  
**Mateusz Grabowski** (złoty medal w skoku w dal z miejsca i srebrny medal w rzucie piłeczką palantową w Beskidzkich

Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych, srebrny medal w Regionalnym Beskidzkim Turnieju Tenisa Stołowego Olimpiad Specjalnych)

**Piotr Hrapkowicz** (srebrny medal w skoku w dal z miejsca w Beskidzkich Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych)

**Kamil Majkut** (srebrny medal w Regionalnym Beskidzkim Turnieju Tenisa Stołowego Olimpiad Specjalnych, brązowy medal w biegu na 50 m w Beskidzkich Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych)

**Kamila Nieckula** (brązowy medal w biegu na 300 m w Biegu Integracyjnym)

**Piotr Papież** (złoty medal w skoku w dal z miejsca, srebrny medal w biegu na 50 m w Beskidzkich Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych, złoty medal w Regionalnym Beskidzkim Turnieju Tenisa Stołowego Olimpiad Specjalnych)

**Angelika Pasternak** (złote medale w biegach na 50 m i na 100 m w Beskidzkich Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych, złoty medal w biegu na 300 m w Biegu Integracyjnym, złoty medal w Regionalnym Beskidzkim Turnieju Tenisa Stołowego Olimpiad Specjalnych)

**Filip Rusinek** (złoty medal w biegu na 50 m i brązowy medal w biegu na 100 m w Beskidzkich Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych, złoty medal w biegu na 300 m w Biegu Integracyjnym)

**Arkadiusz Walusiak** (złoty medal w Regionalnym Beskidzkim Turnieju Tenisa Stołowego, srebrne medale w biegu na 50 m i w biegu na 100 m w Beskidzkich Letnich Igrzyskach Olimpiad Specjalnych)

Burmistrz serdecznie podziękował młodym adeptom sportu za ich zaangażowanie i udowadnianie, że pokonywanie swoich ograniczeń przynosi obfite plony, a opiekunom uczniów złożył najwyższe wyrazy uznania za ich ciężką pracę, pełną oddania, poświęcenia i serca. Listy gratulacyjne trafiły do:

**Jadwigi Zięby**  
**Anny Handzlik**  
**Doroty Katańskiej**  
**Radosława Talara.**

Następnie wódcarz miasta złożył specjalne gratulacje **Ewie Sedeńko** – Dyrektorki Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach, do której uczęszczają wszyscy nagrodzeni sportowcy.

Zwieńczeniem uroczystości było pamiątkowe zdjęcie oraz słodki poczęstunek.

Barbara Kuźma-Suazo

## Laury zwycięstwa dla zespołu muzycznego Marcina Joneczki

Muzyczne sukcesy Marcina Joneczki – kęczanina, który uczęszcza do Szkoły Muzycznej I Stopnia działającej przy Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie – zdecydowanie warto śledzić na bieżąco. Końcem października uzdolniony muzycznie chłopak zdobył kolejne, ważne wyróżnienie!

Werdyktem jurorów IV Świętokrzyskiego Konkursu Pieśni i Piosenki Patriotycznej i Żołnierskiej „Patriotyzm wśród nas – Wolność znaczący Ojczyzna”, zespół wokально-instrumentalny „Studio Piosenki” reprezentujący krakowski SOS-W, w którym występuje Marcin, pokonał 80 konkurentów i zajął I miejsce. Sukces przyniosło brawurowe wykonanie piosenki „Taki kraj” autorstwa Jana Pietrzaka.

Konkurs piosenki odbył się 26 października w Europejskim Centrum Bajki w Pacanowie, a opiekunem zwycięskiej grupy była Katarzyna Hrynkiewicz. Jak mówią przedstawiciele szkoły Marcina, jurorzy szczególnie wysoko ocenili poziom wykonawczy, interpretację utworu i ogólną prezencję sceniczną zespołu.

– Jury wyraziło podziw, iż mimo wszelkich przeciwności losu i utrudnień nasi uczniowie prezentują tak wysoki poziom artystyczny. Uczniowie otrzymali

pamiątkowe dyplomy, gry edukacyjne z historii oraz statuetkę laureata – dodają krakowscy pedagodzy.

Barbara Kuźma-Suazo / fot. SOS-W dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie





# STOP pijanym kierowcom!

26 października, w ramach X Małopolskiej Kampanii Społecznej „No Promil - No Problem”, ok. 900 uczniów szkół z gminy Kęty wraz z nauczycielami wzięło udział w happeningu, by odważnie powiedzieć „NIE” nagannemu zwyczajowi wsiadania za kierownicę po spożyciu alkoholu i środków psychoaktywnych.

Wydarzenie rozpoczęło się przy dźwiękach Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Nowej Wsi na płycie Rynku, gdzie zebranych przywitał Arkadiusz Blachura – zastępca dyrektora SP nr 1 w Kętach,

z lodem”. Wielu uczniów przebrało się i ucharakteryzowało na ofiary wypadków drogowych.

Na zakończenie na terenach sportowych KS Hejnał odbył się pokaz psich ratowni-



który przedstawił założenia kampanii. Następnie głos zabrał Burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof Jan Klęczar, dziękując dyrektorom szkół za przyłączenie się do akcji. – *Trzeba głośno mówić „NIE”, trzeba głośno i wyraźnie pokazywać, że nie ma naszej tolerancji dla takiego zachowania. Nikt tego nie zrobi lepiej niż Wy* – apelował, zwracając się do młodzieży. Przypomniał również, jak wielu pijanych kierowców nadal jest użytkownikami dróg oraz jak bardzo nadużywanie alkoholu może niszczyć rodzinę i społeczeństwo. Kilka słów na temat słuszności Kampanii „No Promil - No Problem” wygłosił również Komendant Komisariatu Policji w Kętach – Maciej Molenda. Po części oficjalnej wszyscy uczestnicy, z Orkiestrą Dętą na czele, wyruszyli ulicami miasta, głośno skandując i rozdając przechodniom ulotki. Wśród haseł na przygotowanych transparentach można było przeczytać m.in. „Człowiek mądry i uczony nie prowadzi, gdy wstawiony”, „Lepiej się popukać w czołko, niż po drinku wsiąść za kółko” czy „Kiedy jedziesz samochodem, wypij tylko soczek

ów oraz pierwszej pomocy. Był również czas na wspólny poczęstunek. Gmina Kęty po raz drugi włączyła się w Małopolską Kampanię Społeczną „No Promil - No Problem”. W tym roku była to jej X, jubileuszowa edycja. W wydarzeniu wzięli udział uczniowie wraz z nauczycielami Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach,



Szkoły Podstawowej nr 2 w Kętach oraz Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z Witkowic.

**Głównym celem kampanii jest ograniczenie na terenie Małopolski liczby osób pod wpływem środków psychoaktywnych za kierownicą oraz zmiana społecznego nastawienia wobec nietrzeźwych kierowców – wzmocnienie postawy krytycznej u pasażerów, których kierowca wzbudza wątpliwości, co do stanu trzeźwości.**

Wydarzenie swoim udziałem uświetnili: Burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof Jan Klęczar, I zastępca Burmistrza Gminy Kęty – Rafał Ficoń, dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej – Tomasz Bielecki, Komendant Komisariatu Policji w Kętach – Maciej Molenda, Komendant Gminy OSP – Józef Szafran, dyrektorzy szkół: Ewa Sedenko ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach oraz Maria Koperska ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Kętach. Organizatorzy składają szczególne podziękowania: Marcie Bauer – ambasadorowi i koordynatorowi kampanii, Komendantowi Komisariatu Policji w Kętach wraz z współpracownikami, Maltańskiej Służbie Medycznej, Grupie Poszukiwawczo-Ratowniczej oraz Ochotniczej Straży Pożarnej w Kętach na czele z Komendantem Gminnym Józefem Szafranem, Młodzieżowej Orkiestrze Dętej z Nowej Wsi oraz kierownikowi, pracownikom i seniorom z Dziennego Domu „Senior Wigor” w Kętach - za okazaną pomoc i wsparcie kampanii. Patronat nad wydarzeniem objął Burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof Jan Klęczar.



## Policjant w czasie wolnym od służby zatrzymał nietrzeźwego kierowcę

Wieczorem 5 listopada w Bulowicach policjant, jadący swoim samochodem ulicą Bielską, dostrzegł dziwne, stwarzające zagrożenie manewry drogowe, kierowcy audi, jadącego tuż przed nim. Funkcjonariusz zaczął przypuszczać, że kierowca może być pod wpływem alkoholu lub podobnie działającego środka. O swoim spostrzeżeniu niezwłocznie powiadomił oficera dyżurnego, informując o kierunku, w którym jedzie. Po chwili kierowca audi skręcił w boczną uliczkę, gdzie się zatrzymał. Tuż za nim zatrzymał się również policjant. Widząc, że kierowca wysiadł i próbuje się oddalić, błyskawicznie dokonał jego zatrzymania, a następnie przekazał go kolegom z patrolu. Jak się okazało 27 – latek wsiadł za kierownicę samochodu mając w organizmie 1,95 promila alkoholu. Mężczyzna w takim stanie wioził swojego również nietrzeźwego znajomego, mieszkańca Kęt. Za kierowanie w stanie nietrzeźwości grozi kara pozbawienia wolności do lat 2 oraz zakaz prowadzenia pojazdów nie mniejszy niż trzy lata. Ponadto osoba kierująca pojazdem w stanie nietrzeźwości musi się liczyć z konsekwencjami finansowymi. Niezależnie od orzeczonej kary, sąd obligatoryjnie orzeka świadczenie pieniężne w wysokości nie mniejszej niż 5 tys. złotych.

## Wypadek w Bulowicach

8 listopada po 13:00 na skrzyżowaniu ulic Krakowskiej i Skotnica w Bulowicach doszło do wypadku drogowego, gdzie zderzyły się dwa samochody osobowe i jeden pojazd dostawczy. Na miejscu zadysponowano OSP Kęty, JRG Andrychów oraz Oświęcim a także pogotowie i Policję. W wyniku zdarzenia dwie osoby zostały poszkodowane.

## Nowa Wieś. Policjanci poszukują roweru bmx i sprawcy jego kradzieży

Policjanci z komisariatu policji w Kętach poszukują sprawcy kradzieży roweru bmx marki Wheeler Endoro, koloru złoty metalik, skradzionego najprawdopodobniej 1 lub 2 listopada 2017r. sprzed jednej z posesji w Nowej Wsi. Rower należał do 15-letniego mieszkańca Nowej Wsi. Rower miał dwa hamulce na przedniej kierownicy, która obracała się wokół własnej osi. Siodełko było czarne lekko wyszczerbione.

- *Policjanci poszukują sprawcy kradzieży, jednakże zwracają się również z apelem do osób, które posiadają informacje mogące pomóc w ustaleniu jego personaliów, bądź zauważą skradziony rower prezentowany w internecie - mówi Małgorzata Jurecka, rzecznik oświęcimskiej policji. - W takim przypadku prosimy o kontakt z najbliższą jednostką policji. Zapewniamy anonimowość - dodaje.*

## Wpadł dzięki nagraniu z monitoringu

Policjanci z Komisariatu Policji w Kętach zatrzymali 34-letniego mieszkańca Kęt, podejrzanego o kierowanie pojazdem, pomimo iż uprawnienia do kierowania zostały mu cofnięte. W tym przypadku przestępstwo wyszło na jaw, dzięki docieklivości policjantów oraz niezbitemu dowodowi, którym okazało się nagranie z miejskiego monitoringu.

- *Nocny patrol na jednym z osiedli zauważył mężczyznę, znajdującego się za kierownicą samochodu marki BMW - informuje asp. szt. Małgorzata Jurecka z KPP w Oświęcimiu. - Policjanci podeszli do pojazdu, a następnie wylegitymowali mężczyznę, którym okazał*

*się 34-letni mieszkaniec Kęt. Z policyjnej bazy danych wynikało, że mężczyzna od sierpnia br. posiada cofnięte uprawnienia do kierowania, z uwagi na przekroczoną liczbę punktów karnych, nałożonych za liczne wykroczenia drogowe. W trakcie czynności mężczyzna zapewnił jednak, że to nie on przyjechał samochodem, a jego kolega, na którego właśnie czeka. Policjanci chcąc zweryfikować podawane*



*informacje, sprawdzili nagranie monitoringu miejskiego, z którego wynikało, że pojazdem przyjechał jednak 34-latek - dodaje.*

*Za popełnione przestępstwo grozi kara grzywny, kara ograniczenia pozbawienia wolności do lat 2, a także zakaz prowadzenia pojazdów.*

## Złamał sądowy zakaz zbliżania się i groził żonie - teraz znów za kratkami

Policjanci z Komisariatu Policji w Kętach zatrzymali 45-letniego mieszkańca Kęt, który po opuszczeniu zakładu karnego złamał zakaz zbliżania się i groził swojej żonie. Policja, prokuratura i sąd zadziały bezwzględnie wobec recydywisty, który trafił do aresztu. - *Do zdarzenia doszło 15 listopada, kiedy tuż po godzinie 14.00 kęccy policjanci otrzymali zgłoszenie od mieszkanki Kęt, dotyczące jej męża, który po 18 miesiącach kary więzienia za znęcanie się nad rodziną, opuścił zakład karny i, naruszając sądowy zakaz zbliżania się, wtargnął do jej mieszkania, a następnie wszczął awanturę, podczas której zaczął jej grozić - relacjonuje Małgorzata Jurecka, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu. - Policjanci błyskawicznie udali się pod wskazany adres, gdzie zatrzymali nietrzeźwego agresora. 45-latek trafił do pomieszczeń dla osób zatrzymanych oświęcimskiej komendy Policji. Na podstawie zebranych dowodów podejrzanemu postawiono zarzut złamania sądowego zakazu oraz gróźb karalnych, za które odpowie w warunkach recydywy - dodaje.*

*W związku z charakterem sprawy oraz zagrożeniem, jakie stwarzał podejrzany, policjanci wystąpili z wnioskiem o zastosowanie wobec niego środka zapobiegawczego. 17 listopada br. podejrzany został doprowadzony przed oblicze prokuratora, a następnie sędziego, który zastosował wobec niego trzymiesięczny areszt tymczasowy, gdzie trafił jeszcze tego samego dnia.*

*Za popełnione przestępstwa grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.*

## Wsiadł na rower mimo zakazu

W sobotę, 18 listopada, policjanci z Wydziału Ruchu Drogowego zatrzymali w Nowej Wsi 71-letniego rowerzystę, posiadającego cztery sądownie orzeczone zakazy kierowania pojazdami. Do zatrzymania doszło w sobotnie przedpołudnie podczas patrolu na ul. św. Floriana. Kierowcą jednoślada okazał się mieszkaniec gminy Kęty.



## Bezpieczna gmina Kęty dzięki „Bezpiecznej Małopolsce 2017”

**14 listopada w remizie OSP Kęty odbyło się uroczyste przekazanie sprzętu w ramach programu „Bezpieczna Małopolska 2017”. W wydarzeniu wzięli udział: wicestarosta oświęcimski Jarosław Jurzak, burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, wiceburmistrz Gminy Kęty Marcin Śliwa, skarbnik Gminy Kęty Grażyna Zątek, zastępca komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Oświęcimiu brygadier Henryk Jurecki, komendant gminny ZOSP RP w Kętach Józef Szafran oraz dyrektor Wydziału Zarządzania Kryzysowego UG Kęty Sabina Kojder.**



W ramach programu Bezpieczna Małopolska 2017 sześć jednostek OSP z terenu gminy Kęty wzbogaciło się o nowy sprzęt ratowniczy, dzięki któremu lepiej i sprawniej będą mogły nieść pomoc osobom potrzebującym. Jednostki z Bulowic, Malca i Witkowic pozyskały AED - Automatyczne Defibrylatory Zewnętrzne. Druhowie z Łęk i Nowej Wsi oprócz AED pozyskali także zestawy ratownictwa medycznego PSP R1 wraz z kompletem szyn Kramera i deską ortopedyczną. W ten sposób wszystkie jednostki OSP gminy Kęty mają na swoim wyposażeniu AED - wcześniej taki sprzęt pozyskali druhowie z OSP Bielany, Kęty i Kęty Podlesie.

**Nowy sprzęt o wartości 44.400 złotych sfinansowany został ze środków Gminy Kęty w wysokości 23.126,00 zł oraz Województwa Małopolskiego w wysokości 21.274,00 zł.**

Nowy sprzęt trafił również do druhowów OSP Kęty - jest to fabrycznie nowy samochód MAN TGE 3.180, który będzie służył Grupie Poszukiwawczo-Ratowniczej do przewozu psów ratowniczych, zasobów poszukiwawczych, elektroniki i systemów łączności. Samochód został zakupiony ze środków Gminy Kęty w wysokości 60.000,00 zł, Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu w wysokości 60.000,00 zł, Województwa Małopolskiego w wysokości 75.000,00 zł oraz środków własnych OSP - 2.415,00 zł.

### Nowe mundury dla jednostek OSP w gminie Kęty

W ramach zawartej umowy z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie na dofinansowanie zadania pn. „Zakup umundurowania bojowego dla strażaków jednostek ochotniczych straży pożarnych Gminy Kęty” dokonano zakupu 12 zestawów umundurowania dla wszystkich ośmiu jednostek OSP z terenu Gminy Kęty. Zestaw obejmuje następującą odzież ochronną dla strażaków ratowników: ubranie strażackie specjalne - 1 szt., buty strażackie gumowe - 1 para, hełm strażacki z latarką - 1 szt., kominiarka strażacka - 1 szt., rękawice strażackie - 1 para. Koszt zadania: 37,2 tys. zł., w tym dotacja WFOŚiGW w Krakowie: 18 tys. zł.

## Młodzież ślubowała

20 listopada 1874 roku na nadzwyczajnym posiedzeniu Rady Gminy Kęty powołano Ochotniczą Straż Ogniową (OSP Kęty).



### Bóg, Honor, Ojczyzna

11 listopada 2017 roku na placu apelowym przed naszą remizą członkowie Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej w obecności zaproszonych gości, rodziców, najbliższej rodziny, przełożonych i druhowów naszej jednostki złożyli uroczyste ślubowanie na sztandar OSP Kęty:

„Ślubuję ze wszystkich sił służyć Ojczyźnie Rzeczypospolitej Polskiej, ofiarną pracą w szeregach Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej.

Przyczyniać się do ochrony życia, zdrowia i mienia jej Obywateli poprzez działania prewencyjne i profilaktyczne.

Ślubuję przestrzegać postanowień Statutu OSP i Regulaminu MDP.

Pogłębiać wiedzę, doskonalić umiejętności, postępować uczciwie, wykonywać sumiennie polecenia przełożonych i być wzorem w przestrzeganiu zasad ochrony przeciwpożarowej.”

Dzisiaj żyjemy w wolnej Polsce, dzisiaj naszym obowiązkiem jest kształtowanie nowych pokoleń na odpowiedzialnych Polaków, pełnych wrażliwości na krzywdę bliźniego, pełnych wiary w sens pełnienia służby dla innych, pełnych odwagi do niesienia pomocy.

Dziękujemy dh Pawłowi i dh Przemkowi za służbę w szeregach MDP i jednocześnie zapraszamy do grona strażaków – ratowników. Życzymy wytrwałości i owocnej nauki prowadzącej do zapewnienia sobie miejsca w szeregach Jednostki Operacyjno-Technicznej.

Dziękujemy Rodzinom naszych młodych adeptów za zaufanie, jakim nas obdarzają, wysyłając swoje pociechy w nasze szeregi!

Wam młodzi adepci życzymy: „... Żeby ten ogień nigdy nie zgasił...” i oświetlał drogę do „Ratownictwa z pasją...”.

OSP Kęty





## Wiele się dzieje w Hufcu Pracy w Kętach

Uczestnicy kęckiego hufca pracy nie mogą narzekać na nudę. Jak co roku, we wrześniu przeprowadzono rekrutację nowych uczestników. Młodzi ludzie, którzy rozpoczynają naukę w szkole zawodowej, u nas mogą liczyć nie tylko na pomoc w znalezieniu praktyki, ale również w rozwijaniu swoich pasji.

Energię, którą dysponuje młodzież, wykorzystujemy w czasie licznych wyjazdów. Paintball, ścianka wspinaczkowa, gokarty to jedne z wielu atrakcji, z których w ostatnich tygodniach skorzystali uczestnicy hufca. Takie wyjazdy motywują ich do działania i podejmowania nowych wyzwań. Angażując się w liczne akcje charytatywne, działając w grupie wolontariatu niesiemy pomoc innym. Bierzymy czynny udział w zawodach sportowych (biegi przełajowe, turnieje piłki nożnej, siatkowej) oraz konkursach tematycznych. Ostatnio nasza uczestniczka otrzymała wyróżnienie w wojewódzkim etapie konkursu „Śladami Józefa Piłsudskiego” w kategorii grafika. W czasie wojewódzkich i ogólnopolskich konkursów młodzi ludzie prezentują nie tylko swoją wiedzę, ale również nawiązują liczne przyjaźnie. Spotkania na gruncie wojewódzkim to wymiana doświadczeń, planów na przyszłość, a tych nam nie brakuje. Przed nami kolejna edycja zawodów Pierwsza Pomoc organizowanych przez Hufiec Pracy w Kętach, akcja Opłatek Maltański, do której organizacji włącza się nasza młodzież i wiele innych. Wszystkich zainteresowanych naszą działalnością zapraszamy na facebooka.

## Wieczornica niepodległościowa w Nowej Wsi

W przeddzień Narodowego Święta Odzyskania Niepodległości w filii Gminnej Biblioteki Publicznej w Nowej Wsi odbyła się uroczysta wieczornica, na którą zaproszeni zostali mieszkańcy naszej miejscowości. Wszystkich zgromadzonych w przytulnych wnętrzach nowowiejskiego „dworku” powitała przewodnicząca Koła Gospodyń Wiejskich pani Krystyna Bisaga. Pani przewodnicząca w imieniu członków tej organizacji, podziękowała za przyjęcie zaproszenia przedstawicielowi Urzędu Gminy w Kętach panu Mateuszowi Hałatowi, dyrektorowi Szkoły Podstawowej w Nowej Wsi panu Grzegorzowi Żakowi i pani wicedyrektor Łucji Listwan oraz pani dyrektor Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego w Nowej Wsi Agnieszce Błaszczków.

Następnie program artystyczny zaprezentowali uczniowie ze Szkoły Podstawowej z Nowej Wsi, którzy przypomnieli najważniejsze wydarzenia z historii Polski od rozbiorów do odzyskania przez naszą ojczyznę niepodległości. Do występu włączyły się panie z zespołu „Nowowsianki”, które zaśpiewały wraz z uczennicami trzy patriotyczne pieśni, nawiązujące do czasów narodowej niewoli oraz walk Polaków o wolność. Występ uczniów z różnych klas Szkoły Podstawowej był nie tylko ciekawą lekcją historii, ale przede wszystkim lekcją wychowania obywatelskiego. Młodzi artyści przypomnieli współczesnym Polakom, że wywalczoną kiedyś wolność trzeba „zagospodarować”. Tak więc wciąż aktualne jest pytanie: „Co zrobimy z naszą wolnością?”.

Bardzo miłym akcentem piątkowego spotkania pokoleń było wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych. Akompaniatorem był pan Jarosław Ciecniak. Pani Lucyna Motyka, dyrektor biblioteki i współorganizatorka wieczornicy, przygotowała dla gości śpiewniki z najpopularniejszymi utworami o tematyce patriotycznej. Po występach odbyły się „długie Polaków rozmowy” przy kawie, herbacie i ciście upieczonym przez gospodynie z Nowej Wsi.

SP w Nowej Wsi (A.Węglarz)

## 10 000 zł dla Domu Kultury w Kętach w ramach konkursu „Adamed dla Seniora”



### 31 października w Domu Kultury w Kętach odbyło się uroczyste wręczenie grantu, jaki w konkursie Grupy Adamed wywalczyła nasza instytucja kultury.

Za sprawą dofinansowania, które wynosi aż 10 000 zł, Dom Kultury w Kętach zrealizuje projekt „Trening czyni mistrza”, czyli cykl zajęć mających na celu poprawę kondycji fizycznej seniorów oraz przygotowanie ich do udziału w Olimpiadzie Sportowej „Trzeci Wiek na Start” i Ogólnopolskiej Spartakiadzie Zimowej „Rabka-Zdrój 2018”.

Jak zaznaczają organizatorzy akcji, kęcki projekt wybrany został spośród 200 zgłoszeń, których poziom był niezwykle wysoki. Tym bardziej cieszy fakt, że to właśnie nasz Dom Kultury wyprzedził konkurencję.

– Zgłoszone inicjatywy dotyczyły wielu różnych dziedzin życia – od tych dotyczących problemów społecznych, związanych z przeciwdziałaniem wykluczeniu osób starszych, po te, których zadaniem było zapewnienie seniorom aktywności w codziennym życiu, poprzez np. zajęcia ruchowe lub plastyczne. Ze względu na dużą liczbę zgłoszeń wyłonienie trzech zwycięzców stanowiło dla jury wyzwanie. Komisja konkursowa brała pod uwagę takie kryteria, jak: intensywność dotychczasowej działalności, jakość i przejrzystość działań, liczbę beneficjentów, uwzględnienie potrzeb osób starszych, pomysłowość, oryginalność, kreatywność, merytorykę, jakość przygotowania prezentacji w zgłoszeniu konkursowym – wyjaśniają przedstawiciele Grupy Adamed, dodając, że nabór inicjatyw trwał od stycznia do czerwca.

Imponującej wielkości czek, opiewający na kwotę 10 000 złotych, z rąk przedstawiciela Grupy Adamed odebrała Dyrektor Domu Kultury w Kętach Sylwia Brzozowicz wraz z Przewodniczącym UTW Andrzejem Mrozem i Sekretarz UTW Kazimierą Szłapa. Dyrekcji i pracownikom Domu Kultury w Kętach gratulacje osobiście złożył również Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Kłęczar.

Projekt swoim zasięgiem obejmie wszystkich seniorów, chętnych do aktywności fizycznej.

Barbara Kuźma-Suazo





Festiwal Kultury Harcerskiej „Przechyły”.

CO NAM W DUSZACH GRA...



„Gdzie słyszysz śpiew, tam idź - tam dobre serca mają. / Żli ludzie - wierzaj mi - Ci nigdy nie śpiewają!”

12 listopada w Domu Kultury w Kętach odbył się Festiwal Kultury Harcerskiej Hufca ZHP Kęty. Całe wydarzenie przebiegało pod hasłem „Przechyły”. 10 drużyn wystąpiło na deskach DK, prezentując piosenkę harcerską oraz szantową. Śpiewom, tańcom oraz pługom nie było końca. Nieodłącznym elementem były również przyśpiewki harcerskie, które tłum widzów hucznie wykrzykiwało po każdym występie. Pomimo iż każda z drużyn pokazała się z jak najlepszej strony i w prezentację piosenek oddała się w 100%, trzeba było wybrać zwycięzców. I miejsce w kategorii piosenka harcerska zajęła 96. DH „Zew Cthulhu”, natomiast w kategorii szanty - 13 DH. „Dęby”. Zwycięzcom serdecznie gratulujemy, a wszystkim harcerzom życzymy dalszego rozwoju na ścieżce artystycznej!



**MIKOŁAJKI**

**Z DOMEM KULTURY**  
**06.12.2017 r.**  
**godz. 16:00 i 17:30**

**W programie:**  
Spektakl **ZŁOTA KACZKA**  
Spotkanie z Świętym Mikołajem  
Rozdawanie prezentów  
Wspaniała oprawa muzyczna  
i zabawa taneczna

Spektakl teatralny w wykonaniu Grupy Teatralnej **HAJDUROKI** działającej w Domu Kultury w Kętach pod kierunkiem Pani Martii Karalin.

*„Złota Kaczka” to oparta na motywach znanej legendy warszawskiej Artura Oppego opowieść o wielkim szlachyńcu Lutku, który - ogarnięty chęcią wzbogacenia się - omal nie zaprzęduje duszy złej krowie, zakłętą w tytułową Złotą Kaczkę. By jego marzenie się spełniło, musi przejść przez podziemne labirynty i pokonać tajemnicze siły. W trakcie tej przygody, Lutek przekonuje się, że w życiu nie są ważne dobra materialne, ale otwarte serce i wartości takie, jak dobro, pracowitość i chęć niesienia pomocy. „Złota Kaczka” to obrazowa wieloma piosenkami i pełne humoru widowisko, w którym nie brak także elementów magii i tajemniczości.*

www.domkultury.kety.pl  
DumiduburywKetach  
@domkulturywketach

Zapisy i informacje: pol.nr4  
tel: 33 844 86 76/77

cena od osoby: 8 zł







### Najlepszy

film pol. biograficzny dramat sportowy reż. Łukasz Palkowski, w roli gł. Jakub Gierszał, Arkadiusz Jakubik, Janusz Gajos, Artur Żmijewski, Magdalena Cielecka  
*Historia życia Jerzego Górskiego, który mimo wielu przeciwności został mistrzem świata w podwójnym triathlonie.*  
 01.12.godz. 18.30; 02.12.godz. 18.30; 04.12.godz. 18.30;  
 05.12.godz. 11.00; 05.12.godz. 19.30, 06.12.godz. 19.30;  
 07.12.godz. 20.00

## KINO

GRUDZIEŃ 2017



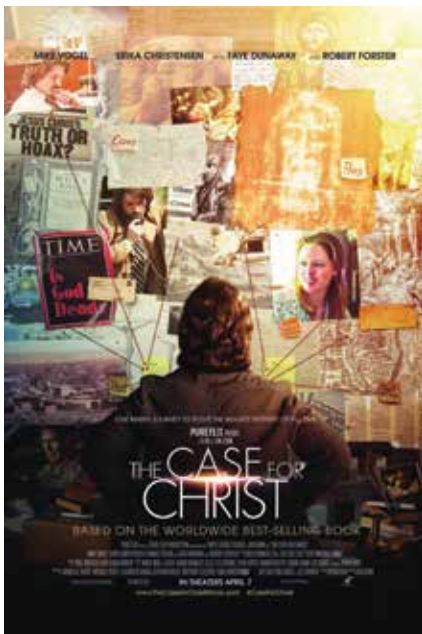
### Zimowe przygody Jill i Jo

film familijny prod. Finlandia reż. Saara Cantell  
*Dwie lokatorki przyjmują do swojego domu przyjeżdżającą rodzinę. Okazuje się jednak, że nie wszyscy jej członkowie mają wobec dziewczynek dobre intencje.*  
 10.12. godz. 15.00



### Cicha Noc

dramat, prod. Polskiej reż. Piotr Domalewski, wyst. Dawid Ogrodnik, Tomasz Ziętek, Arkadiusz Jakubik  
*Pracujący za granicą Adam niespodziewanie wraca do rodzinnego domu na Boże Narodzenie. Nikt z krewnych nie spodziewa się, jak wielki wpływ na ich życie będą miały dalsze wydarzenia wigilijnej nocy.*  
 8.12.godz. 19.30; 09.12.godz. 20.30; 10.12.godz. 19.00; 11.12.godz. 19.30; 12.11.godz. 19.30



### Sprawa Chrystusa

dramat prod. USA reż. Jon Gunn; Mike Vogel, Erika Christensen, Faye Dunaway, Robert Forster, Jordan Cox  
*Dziennikarz śledczy, po tym jak jego żona niespodziewanie z ateizmu przeszła na chrześcijaństwo, postanawia udowodnić brak istnienia Boga.*  
 07.12.godz. 18.00; 08.12.godz. 17.30; 9.12.godz. 18.30,  
 10.12.godz. 17.00; 12.12.godz. 11.00

### Gwiezdne wojny: Ostatni Jedi PREMIERA

Amerkański film z gatunku space opera w reżyserii Riana Johnsona  
 Jest to ósma część cyklu Gwiezdne wojny, bezpośrednia kontynuacja Przebudzenia Mocy z 2015 roku. W najnowszej produkcji bohaterowie wraz z legendarnymi postaciami gwiazdowego uniwersum odkrywają zaskakujące sekrety przeszłości i niezgłębione dotąd tajemnice Mocy. Podczas seansu widzowie przeniosą się w świat Gwiezdnych Wojen i będą mogli poznać dalsze losy Rey, która została uczennicą Luke'a Skywalkera. Zdjęcia do filmu trwały od września 2015 do lipca 2016 roku realizowane były między innymi w Europie: Irlandii oraz Chorwacji.

W rolach głównych występują Daisy Ridley, John Boyega, Adam Driver, Oscar Isaac, Andy Serkis, Domhnall Gleeson, Gwendoline Christie, Carrie Fisher oraz Mark Hamill.  
 14.12.godz. 16.30 3DD; 14.12.godz. 19.15 2DN 15.12.godz. 16.30 3DN; 15.12.godz. 19.15 2DD; 16.12.godz. 14.00 3DD 16.12.godz. 17.00 2DD; 16.12.godz. 20.00 2DN; 17.12.godz. 14.00 3DN 17.12.godz. 17.00 2DN 17.12.godz. 20.00 2DD; 18.12.godz. 19.30 2DD; 19.12.godz. 20.00 2DN; 20.12.godz. 20.30 2DN; 21.12.godz. 16.30 3DD 21.12.godz. 19.15 2DD; 22.12.godz. 16.30 3DN 22.12.godz. 19.15 2DN; 23.12.godz. 14.00 3DD 23.12.godz. 17.00 2DD; 23.12.godz. 20.00 2DN; 26.12.godz. 16.30 2DD 26.12.godz. 19.15 2DN; 27.12.godz. 10.00 3DN 27.12.godz. 15.00 3DD 27.12.godz. 18.00 2DN; 28.12.godz. 16.00 2DD; 28.12.godz. 19.00 2DN 29.12.godz. 10.00 3DD 30.12.godz. 14.00 2DD 30.12.godz. 17.00 2DN 30.12.godz. 20.00 3DD 31.12.godz. 11.00 2DD 31.12.godz. 14.00 3DD 31.12.godz. 17.00 2DN



01.01.godz. 15.00 3DN 01.01.godz. 18.00 2DN 02.01.godz. 16.30 3DD 02.01.godz. 19.30 2DD 03.01.godz. 16.30 2DD 03.01.godz. 19.30 2DN 04.01.godz. 19.30 3DD  
 \*3DD - film 3D dubbing  
 3DN - film 3D napisy  
 2DN - film DD dubbing  
 2DD - film 2D napisy



## Gminna Biblioteka Publiczna im. A. Grabowskiego w Kętach - listopad 2017 -

### GBP w Kętach

ul. Wł. Reymonta 2, tel. 33 8452866  
czytelnia@biblioteka.kety.pl

04.12.2017 godz. 16:00 – „Zabawa w programowanie”. Zajęcia z podstaw programowania dla dzieci od 7 – 11 lat. Informacja i zapisy w Czytelni GBP.

05.12.2017 godz. 12:30 – **Trening pamięci dla seniorów**

05.12.2017 godz. 15:30 – Grupa I oraz godz. 16:45 – Grupa II „Przygody z programowaniem”. Spotkanie Lokalnego Klubu Kodowania. Informacja i zapisy w Czytelni GBP w Kętach.

06.12.2017 godz. 10:00 – **Klub Malucha** – zajęcia dla dzieci w wieku 1-3 lat

07.12.2017 godz. 17:00 – **Dyskusyjny Klub Książki**. Rozmawiamy o powieści Michelle Cohen Corasanti „Drzewo migdałowe”

12.12.2017 godz. 12:30 – „**Twórcze poranki – Coś z niczego**” – Wieniec bożonarodzeniowy

14.12.2017 godz. 17:00 – Kawiarenka Filmowa

15.12.2017 godz. 15:00 – Grupa I oraz godz. 16:30 – Grupa II „Przygody z programowaniem”. Spotkanie Lokalnego Klubu Kodowania. Informacja i zapisy w Czytelni GBP w Kętach.

19.12.2017 godz. 12:30 – **Trening pamięci dla seniorów**

20.12.2017 godz. 10:00 – **Klub Malucha** – zajęcia dla dzieci w wieku 1-3 lat

28.12.2017 godz. 17:00 – **Sylwester w bibliotece**. Zajęcia animacyjne dla najmłodszych

### Filia GBP Kęty Podlesie

ul. Stefana Żeromskiego 1  
tel. 33 8451600 podlesie@biblioteka.kety.pl

06.12.2017 godz. 17:00 – **Dyskusyjny Klub Książki** – Prawda i fikcja w powieściach Marii Nurowskiej

08.12.2017 godz. 16:30 – 18:30 – **Koło Szachowe** oraz gry edukacyjne

11.12.2017 godz. 17:00 – „**Klub Malucha**” – zajęcia czytelniczo – animacyjne dla najmłodszych – Anna Sójka „**Bajki z kraju Mikołaja**”

13.12.2017 godz. 16:00 – „**ABC rękodzieła dla dorosłych**” – świąteczne dekoracje

15.12.2017 godz. 16:00 – **Kreatywne popołudnie** – zajęcia plastyczne dla wszystkich

18.12.2017 godz. 17:00 – „**Choinka. Opowieść o przyjaźni i miłości**” – zajęcia czytelnicze dla dzieci, wspólne ubieranie choinki

19.12.2017 godz. 13:00 – 19:00 – „**Zima i święta w literaturze dla dzieci i dorosłych**” – konkurs literacki

20.12.2017 godz. 13:00 – 19:00 – „**Zima i święta w literaturze dla dzieci i dorosłych**” – konkurs literacki

22.12.2017 godz. 16:30 – 18:00 – **Koło Szachowe** oraz gry edukacyjne

„**Matematyka nie taka straszna**” – korepetycje z matematyki, każdą środę i piątek godz. 14:00 – 17:00

**Klub Brydżowy** – każdy wtorek, godz. 15:00 – 18:00

### Filia GBP w Bielanych

ul. Łęcka Kontakt: 2 bielany@biblioteka.kety.pl

11.12.2017 godz. 15:00 – „**Aniołek przestrzenny na szydełku**” – zajęcia z cyklu „**Wspólne dzierganie i czytanie**”

13.12.2017 godz. 15:00 – „**Decoupage świąteczny – bombka na choinkę**” – zajęcia z cyklu „**Warsztaty plastyczne dla dzieci**”

### Filia GBP w Nowej Wsi

ul. Dworska 7 Kontakt: tel. 33 8440178  
leki@biblioteka.kety.pl

008.12.2017 godz. 16:00 – „**Filcowe choinki**” – zajęcia plastyczne dla dzieci

16.12.2017 godz. 11:00 – **Klub Malucha Dworuś** – zajęcia animacyjne dla najmłodszych

18.12.2017 godz. 16:00 – „**Ozdoby choinkowe z papieru**” – zajęcia dla dzieci

29.12.2017 godz. 13:30 – grupa zaawansowana oraz godz. 16:00 – grupa początkująca „**Zajęcia dla dzieci z kodowania na tabletach**”. Uwaga! Obowiązują zapisy telefoniczne.

### Filia GBP w Łękach

ul. Akacjowa 37 Kontakt: tel. 33 8440178  
leki@biblioteka.kety.pl

05.12.2017 godz. 15:00 – „**Łęki moja wieś**” – Danie obiadowe: Wodzianka

07.12.2017 godz. 15:00 – „**Pożeracze książek**” – Adwent, Mikołaj i Choinka – zajęcia dla dzieci

08.12.2017 godz. 14:00 – „**Papieroplastyka z Anią**” – Choinka – zajęcia dla starszych dzieci

08.12.2017 godz. 15:00 – **Mikołajki** – zajęcia dla wszystkich grup wiekowych

14.12.2017 godz. 14:00 – **Warsztaty świąteczne** – Stroiki

15.12.2017 godz. 16:00 – „**Idol**” – artystyczna literatura – zajęcia kreatywne dla młodzieży

18.12.2017 godz. 16:00 – **Ozdoby świąteczne z papieru** – zajęcia otwarte dla wszystkich

21.12.2017 godz. 15:00 – „**Pożeracze książek**” – Tradycje Bożego Narodzenia – zajęcia czytelnicze dla dzieci

29.12.2017 godz. 14:00 – 15:00 – „**Sylwester z książką**” – spotkanie dla dzieci

29.12.2017 godz. 17:00 – 19:00 – „**Sylwester z książką**” – spotkanie dla młodzieży



Dom Kultury w Kętach

# GRUDZIEŃ

www.domkultury.kety.pl

DomKulturywKetach

domkulturywketach

02.12 godz. 11.00 godz. 15.00	<b>Mikołajki dla dzieci pracowników kęckich zakładów pracy:</b> spektakl „Złota Kaczka” w wykonaniu Grupy Teatralnej Bajdurki, spotkanie ze Św. Mikołajem
04.12 godz. 9.30 godz. 11.30	<b>Kino Szkoła</b> – Prelekcja pt. „Czy ważne są dla mnie rodzinne i świąteczne tradycje?” + projekcja filmu „Magiczne święta Kacpra i Emmy” prod. Norwegia
godz. 12.30	<b>UTW/Wykład</b> , „Największa rewolucja w historii świata”. W. Pyka
05.12 godz. 11.00 godz. 16.00	„ <b>Kino Seniora</b> ” – Projekcja filmu „Najlepszy” prod. Pol. <b>Spotkanie ze św. Mikołajem</b>
06.12 godz. 9.30, 16.00, 17.00	<b>Mikołajki</b> – spektakl „Złota Kaczka” + spotkanie ze Św. Mikołajem /zapisy/
07.12, godz. 12.30	<b>DKF</b> „Mój Anioł” prod. Belgia
08.12, godz. 17.00	<b>Spotkanie w Klubie Obieżyświatów</b> – Katarzyna Jamróz
09.12 godz. 9.00, 12.00, 14.00, 16.00	<b>Mikołajki dla dzieci pracowników kęckich zakładów pracy:</b> spektakl „Złota Kaczka” w wykonaniu Grupy Teatralnej Bajdurki, spotkanie ze Św. Mikołajem + film
10.12 godz. 11.00	<b>Mikołajki dla dzieci pracowników kęckich zakładów pracy:</b> spektakl „Złota Kaczka” w wykonaniu Grupy Teatralnej Bajdurki, spotkanie ze Św. Mikołajem + film
11.12 godz. 16.30	<b>UTW/Wykład</b> , „O kontekstualności w literaturze” dr. hab. Marek Karwala - Uniwersytet Pedagogiczny Kraków
12.12, g. 8.00	<b>UTW Wyjazd na termy w Chochołowie</b>
godz. 11.00	<b>Kino Seniora/</b> Projekcja filmu „Sprawa Chrystusa” prod. USA
17.12 godz. 11.00	<b>Jarmark świąteczny (Rynek)</b>
18.12 godz. 11.00	<b>UTW/DKF/</b> Prelekcja „Jak człowiek radzi sobie ze stratą?” + projekcja filmu „Ukryte piękno” prod. USA
18.12 godz. 11.00	Wernisaz wystawy pokonkursowej „ <b>Na najładniejszą ozdobę świąteczną</b> ”
19.12, godz. 17.30	<b>Gala finałowa konkursu „Artystą być”</b>
20.12 godz. 9.45	<b>Kino Szkoła/</b> Prelekcja pt. „Každy ma prawo czuć się zagubionym w życiu. Trudna sztuka wyrażania emocji” projekcja filmu „Siedem minut po północy” prod. USA
29.12, godz. 18.00	<b>Koncert Przesylwestrowy „Wiederńska krew”</b>
31.12, godz. 24.00	<b>Powitanie Nowego Roku na kęckim rynku</b>

Organizator zastrzega sobie prawo do zmian w harmonogramie.

Więcej informacji na temat wydarzeń kulturalnych znajdziesz na:  
www.domkultury.kety.pl  
www.biblioteka.kety.pl  
www.muzeum.kety.pl

## Popołudnie z pisarką

Spotkanie z Magdaleną Witkiewicz - specjalistką od szczęśliwych zakończeń już za nami... To był bardzo emocjonujący wieczór. Pogoda za oknem szalała, w tle odgłosy strażackich syren, a w bibliotece ciepło i wesoło. Na sali spory tłum.

Członkinie Dyskusyjnego Klubu Książki, które wspólnie czytają już prawie dziesięć lat, zajęły pierwsze rzędy. Pojawiły się również wierne fanki twórczości naszego gościa - panie z Rycerki, Wieprza i Bielska. Pani Magdalena zaprosiła do udziału w spotkaniu dwóch swoich przyjaciół:

**Alka Rogozińskiego** - pisarza i **Pawła Płaczka** - wydawcę. Goście w Kętach byli nieprzypadkowo. Właśnie rozpoczęła się promocja najnowszej świątecznej książki autorstwa Magdaleny Witkiewicz i Alki Rogozińskiego „**Pudełko z marzeniami**”, która prezentowana była na Targach Książki w Krakowie. Wracając z nich, nasi goście odwiedzili Kęty.

Pani Magdalena ujęła nas wszystkich swoim poczuciem humoru i uśmiechem, który rozświetlił ten szary dzień. Jak sama mówi, pisze książki łatwe, miłe i przyjemne. Nasze czytelniczki przyznały, że właśnie takich lektur oczekują, po takie szczególnie lubią sięgać. Dobre zakończenie jest również istotne, bo lubimy, gdy bohaterom, z którymi się identyfikujemy, zaczyna się układać w życiu i wychodzą obronną ręką z trudnych sytuacji. Taka lektura to świetna odskocz-



nia od problemów i szarości. Pozwala się zrelaksować i wyciszyć. Taka pozytywna terapia.

Magdalena Witkiewicz na rynku wydawniczym funkcjonuje już blisko dziesięć lat, ale sama przyznaje, że dopiero od niedawna czuje, że jest pisarką. Swoją postawą udowadnia, że czytanie i pisanie mogą być świetną zabawą. Wokół siebie, za pośrednictwem mediów społecznościowych, skupia osoby, dla których jest prawdziwą idolką. To pokrzepiające, że człowiek pióra może być dla kogoś wzorem. Czytanie jest modne i atrakcyjne. Fanki Magdaleny udowadniają, że tak właśnie jest. Pani Magdalena uwielbia kreować nowych bohaterów, często podpatrując swoich znajomych i przyjaciół. Nigdy jednak nie opowiada cudzych historii, szuka w nich

jedynie inspiracji. Nasz gość chętnie opowiadał o swoich książkach, o emocjach, które towarzyszyły ich pisaniu. Czytelniczki wypytywały o szczegóły dotyczące ulubionych bohaterów.

Pani Magdalena zaraziła nas dobrym humorem i sprawiła, że po zakończeniu spotkania wszyscy wyszli z wielkim uśmiechem na twarzy. Niektórzy pod pachą dzwignili podpisane przez autorkę książki. Oby opisane w nich historie przyniosły pokrzepienie tym, którzy je będą czytać... Pani Magdalena otrzymała od swoich czytelników piękne prezenty: od pana Eugeniusza Badowskiego kilka fraszek, a od pań domowe konfitury, ręcznie robione zakładki do książek i dekoracje. Dziękujemy, że tego wieczoru byliście z nami.

## Koncert na bis

8 listopada odbył się w bibliotece wyjątkowy koncert. Kęcka grupa Bugi M zaprezentowała repertuar Agnieszki Osieckiej okraszony słowem poetyckim i piękną aranżacją. Sala dosłownie pękała w szwach, po raz pierwszy zabrakło miejsc siedzących. Nie przeszkodziło to jednak zebranym w odbiorze i korzystaniu z uroków muzyki. Nogi same rwały się do tańca, a ręce do owacji. Dobór repertuaru okazał się bardzo trafny. „Oczy tej małej...”, „Niech żyje bal” czy „Remedium” rozkołysały publiczność i wywołały lawinę pięknych wspomnień. O to przecież chodzi w muzyce, o przeżycie, doświadczenie i zespołowi Bugi M udało się to osiągnąć. Kolejny koncert grupy już 11 stycznia o godz. 17.00. Tym razem zapraszamy do wspólnego kolędowania.





## Drugie urodziny Domu Senior-Wigor

31 października, wspólnie z podopiecznymi i zaproszonymi gośćmi, świętowaliśmy drugie urodziny Dziennego Domu Senior-Wigor w Kętach. Pracownicy i podopieczni zadbali z tej okazji o wyjątkową i ciepłą oprawę. Była muzyka, życzenia, tort, wiele ciepłych słów, a nawet poezja specjalnie przygotowana na tę okazję przez Pana Eugeniusza.

Wyjątkową atmosferę kęckiego domu seniora chwalił i podkreślał Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar, dziękując równocześnie wszystkim pracownikom i osobom, bez których dom nie mógłby istnieć. Z kolei Dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Tomasz Bielecki podziękował podopiecznym za pomoc przy organizacji kampanii społecznej „No promil, no problem”, co tylko dowodzi, jakich wspaniałych seniorów skupia kęcka placówka. Podziękowania w imieniu podopiecznych przekazała zaproszonym gościom Pani Władysława. Głos zabrali również: I Zastępca Burmistrza Rafał Ficoń, Kierownik Domu Senior-Wigor Joanna Górka, Dyrektor GOPS Monika Kaczmarczyk.

Obecnie Dom Senior-Wigor liczy 3 pracowników i 21 podopiecznych. Z okazji urodzin życzymy placówce kolejnych wielu wspaniałych lat działalności, a podopiecznym pogody ducha i wszystkiego, co najlepsze w życiu prywatnym!

Ach



## Szałeństwa andrzejkowe kęckich Seniorów

18 listopada Seniorzy z Dziennego Domu „Senior-Wigor” w Kętach uczestniczyli w Wieczorze Andrzejkowym w Centrum Nowoczesnej Rehabilitacji i Opieki „TriVita” w Porąbce.

*- Z całego serca dziękujemy Pani Dyrektorkę Dorocie Łabudzie za możliwość udziału w tej wspaniałej imprezie. Jednocześnie dziękujemy za cudownie spędzony wieczór przy wesołych, muzycznych rytmach oraz za wspólne biesiadowanie przy bogato zastawionym stole. Żywnym ogromną nadzieję, iż wywrócony przez Panią Kierownik „kangur” przyczyni się do rychłego wyjazdu Seniorów do gorącej Australii – napisali na profilu facebookowym Domu „Senior-Wigor”.*

Lanie wosku czy rzucanie obierkami z jabłek to tradycja, którą znały już nasze praprababki. Sposobów na andrzejkowe wróżenie jest wiele. Panuje także przekonanie, że wróżby czynione w andrzejkowy wieczór spełniają się częściej od innych. Życzymy więc Seniorom wspaniałej wyprawy do Krainy Kangurów ;)



## Przykład dla innych placówek

**15 listopada seniorzy z Dziennego Domu „Senior-Wigor” w Kętach gościli wójta Gminy Brzeźnica - pana Bogusława Antosa, sekretarza Gminy Brzeźnica - panią Barbarę Klęczar oraz przedstawicieli Gminy Kęty - wiceburmistrza Rafała Ficonia i dyrektora Wydziału Infrastruktury Społecznej Tomasza Bieleckiego.**

Celem wizyty gości z pobliskiej gminy było zapoznanie się z funkcjonowaniem kęckiego Domu „Senior-Wigor”, z powodu planów uruchomienia podobnej placówki w Gminie Brzeźnica. *- Najbardziej cenne okazały się bezpośrednie informacje od naszych Seniorów. Gminie Brzeźnica życzymy powodzenia w realizacji zamierzonego szczytnego celu – mówią pracownicy kęckiej placówki.*

Dzienny Dom „Senior-Wigor” mieści się w Kętach, przy ul. Jana III Sobieskiego 36. Placówkę otwarto końcem października 2015 r. i było to jedna z pierwszych tego typu miejsc w kraju, w którym niepracujące osoby powyżej 60. roku życia mogą codziennie pod okiem terapeutów i animatorów spędzać wspólnie czas wolny. Działalność programu „Senior-Wigor” najlepiej opisują trzy hasła: opieka, wiedza i aktywność, o czym możemy się przekonać, odwiedzając seniorów w ich domu, jak również śledząc ich profil na facebooku.

Los seniorów i związana z nim polityka senioralna to jedno z kluczowych zadań kęckiego samorządu. Po działających już wcześniej Uniwersytecie Trzeciego Wieku, Miejskiej Radzie Seniorów oraz klubach seniora dążono do utworzenia placówki dziennego pobytu dla seniorów z gminy Kęty. Udało się to dzięki promesie otrzymanej w ramach Programu Wieloletniego „Senior-Wigor” 2015-2020 oraz zaangażowaniu radnych Gminy Kęty, kierownictwa urzędu i samych seniorów, którzy wspólnie dokonali tego, czego w Kętach wcześniej nie było. Oficjalne otwarcie Dziennego Domu „Senior-Wigor” w Kętach odbyło się 5 listopada 2015 r.

Dzienny Dom „Senior-Wigor” w Kętach otrzymał dofinansowanie w wysokości 226 tys. zł w ramach rządowego programu Senior-Wigor.

W 2016 r. Gmina Kęty w wyniku podjętych działań otrzymała dofinansowanie na zapewnienie funkcjonowania Dziennego Domu „Senior – Wigor” w Kętach w kwocie 48 000,00 zł.

1 stycznia 2017 r. Dzienny Dom „Senior-Wigor” w Kętach został włączony w struktury Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach na podstawie Uchwały nr XXIII/204/216 Rady Miejskiej w Kętach z 9 września 2016 r. w sprawie połączenia Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach, Świątlicy Środowiskowej im. Bronisławy Zbylut w Kętach oraz Dziennego Domu „Senior-Wigor” w Kętach.

Dzienny Dom „Senior-Wigor” zapewnia wsparcie i opiekę seniorom zamieszkałym na terenie Gminy Kęty, poprzez udzielenie świadczeń podczas całodziennego pobytu w zakresie aktywności: ruchowej, edukacyjnej, kulturalnej, rekreacyjnej, opiekuńczej;

Uczestnikami Dziennego Domu „Senior-Wigor” mogą być osoby spełniające następujące kryteria:

- kobiety i mężczyźni w wieku 60+;
- nieaktywne zawodowo;
- wymagające częściowej opieki lub pomocy;
- zamieszkujące na terenie Gminy Kęty.

Inicjatywa założenia stowarzyszenia zrodziła się w roku jubileuszu 700-lecia Kęt, kiedy to grupa mieszkańców postanowiła powołać stowarzyszenie propagujące historyczne dziedzictwo miasta. W 16.09.1977 w trakcie sesji Miejsko-Gminnej Rady Narodowej i Frontu Jedności Narodu w sali zebrań ZPW „Kentex” zostało powołane Towarzystwo Miłośników Kęt. Wybrano zarząd w składzie: Władysław Drożdżik – przewodniczący oraz Roman Bałaj, Stanisław Drzyżdżyk, Bronisława Zbylut, Adam Jurdzeń, Adam Ćwiertnia i Stanisław Wąs. Pierwszym przewodniczącym Towarzystwa został wybrany Władysław Drożdżik, który pełnił tę funkcję do grudnia 1981 r., kiedy to w związku z ogłoszeniem w Polsce stanu wojennego, działalność Towarzystwa została zawieszona. Po reaktywacji w 1983 r. działalności Towarzystwa, jego przewodniczącym został Ryszard Strutyński, dyrektor kęckiego Domu Kultury.

## 40 lat Towarzystwa Miłośników Kęt



**W** 1996 r. ponownie przewodniczącym Towarzystwa został Władysław Drożdżik. Po jego śmierci w 2000 r. przewodniczącą zostaje Irena Drożdżik, która pełni tę funkcję do 2008 r., kiedy to przewodniczącą zostaje Anna Chowaniak. Od marca 2013 r. przewodniczącym Towarzystwa Miłośników Kęt jest Kazimierz Brzuska.

Pierwszym zadaniem powstałego Towarzystwa była dbałość o zabezpieczenie zbiorów historycznych i udostępnienie ich mieszkańcom Kęt. W domu p. Juraszów została otwarta stała ekspozycja „Zbiory historyczne z miasta Kęt”, która stała się zaczątkiem zbiorów obecnego Muzeum im. A. Kłosińskiego. Współpraca z Domem Kultury owocowała licznymi spotkaniami, odczytami i wystawami poświęconymi historii miasta i ludzi w nim zamieszkujących. Najważniejszym osiągnięciem Towarzystwa są różnego rodzaju wydawnictwa związane z historią Kęt i ludzi w nich zamieszkujących.

W 1986 r. wydano „Biuletyn Kulturalny”, a w 1995 r. „Kalendarz Kęcki 1995”. W roku następnym ukazała się interesująca publikacja Władysława Drożdżika „Groby i cmentarze w Kętach”.

Z inicjatywy Władysława i Ireny Drożdżików Towarzystwo wydało pierwszy numer rocznika społeczno-kulturalnego „Almanach Kęcki”, który dzięki interesu-

jącym tematom i licznemu gronu autorów świętował w 2017 r. swoje dwudziestolecie. Od kilku lat wydawane są kalendarze promujące historyczne miejsce i ludzi Kęt. Szczególny był 2017 r., kiedy to Towarzystwo Miłośników Kęt wydało aż cztery publi-

kacje: „Kęty. Trzy historie” opisującą trzy kęckie rody, jubileuszowy XX numer „Almanachu Kęckiego” i związane z 250 rocznicą kanonizacji naszego rodaka, św. Jana Kantego „Kościół św. Jana Kantego” i wspinałą publikację ks. Władysława Gasidły – „Mistrz Jan z Kęt”. Tu warto wspomnieć, że to Towarzystwo Miłośników Kęt było inicjatorem nadania Kętom patronatu św. Jana Kantego oraz pamiątkowej marmurowej tablicy jemu poświęconej, która na murze kęckiego ratusza będzie słać naszego wielkiego rodaka.

W ramach przybliżania mieszkańcom historii miasta, Towarzystwo organizuje spacer z najstarszymi ulicami Kęt wraz ze stosownym folderem. Mieszkańcy mieli okazję poznać już historię ul. Świętokrzyskiej, Kościuszki, Krakowskiej, Sobieskiej oraz Rynku.

Z inicjatywy Towarzystwa Miłośników Kęt w 1997 r. w Liceum im. Marii Dąbrowskiej odsłonięto tablicę poświęconą pamięci pomordowanych w II wojnie światowej nauczycieli. Co roku w tej szkole jest organizowany Dzień Pamięci im poświęcony.

Jednym z przesłań Towarzystwa od początku jego założenia jest ochrona historycznych zabytków Kęt i stąd w 1997 r. zrodziła się inicjatywa ratowania

niszczących zabytków kęckiego cmentarza. 1 listopada 1997 r. przed bramami cmentarza została zorganizowana pierwsza kwesta, z której dochód został przeznaczony na renowację pomnika zasłużonego burmistrza Kęt Henryka Dołkowskiego. Dwadzieścia lat później 1.XI 2017 r. odbyła się już 21. kwesta, która tak jak poprzednie, w całości zostanie przeznaczona na konserwację kolejnego zabytku w 2018 r. Za zebrane w trakcie dwudziestu lat kwestowania środki, udało się przeprowadzić konserwację i uratować przez bezpowrotnym zniszczeniem 17 zabytkowych pomników nagrobnych kęckiego cmentarza. O różnorodności działań Towarzystwa niech świadczy zorganizowanie w 2015 r. Międzynarodowego Rajdu Pojazdów Zabytkowych po ziemi kęckiej i powiatu oświęcimskiego, a także w 2017 r., wspólnie z Muzeum im. A. Kłosińskiego w Kętach, konferencji „Ochrona dziedzictwa materialnego na terenie Gminy Kęty”. Chyba nikt się nie spodziewał, że inicjatywa grupy mieszkańców Kęt z 1977 r. będzie kontynuowana przez kolejne 40 lat i zaowocuje tak różnorodnymi formami działalności na rzecz mieszkańców 740-letnich już Kęt. W 2017 r., na wniosek zarządu Towarzystwa Miłośników, Rada Miejska w Kętach nadała tytuł „Zasłużony dla gminy Kęty” Pani Irenie Drożdżik i pośmiertnie Panu Władysławowi Drożdżikowi. Te osiągnięcia to wynik zaangażowania i pracy społecznej członków naszego Towarzystwa, którzy uczestniczą w różnorodnych działaniach i inicjatywach na rzecz ochrony i popularyzacji historycznego dziedzictwa naszego środowiska. Serdecznie dziękujemy Wam za to! Dziękujemy również licznym sympatykom instytucjom i władzom Gminy Kęty za wspieranie nas i dawanie sygnałów, że nasza działalność jest akceptowana i potrzebna.



Kazimierz Brzuska,  
Przewodniczący Towarzystwa Miłośników Kęt



## Kwesty cmentarne – to już tradycja

Jednym z głównych zadań powstałego w 1977 r. Towarzystwa Miłośników Kęt była opieka nad historycznymi zabytkami naszego 700 letniego miasta.

Z pewnością należy do nich powstały w 1827 r. cmentarz komunalny. Pierwszy pochówek miał miejsce dwa lata później, kiedy to pochowany został liczący 92 lata Kazimierz Ziółkowski. Z czasem grobów zaczęło przybywać zarówno bardzo skromnych, jak i z okazałymi kamiennymi pomnikami, a zdarzały się i pomniki z granitu. Należały one m.in. do zmarłych burmistrzów, prawników, radnych, właścicieli ziemskich i powstających zakładów oraz zamożnych mieszkańców. Największa ich ilość powstała na przełomie XIX i XX wieku stąd liczą sobie ponad 100 lat i w większości znajdują się w bardzo złym stanie technicznym. Już pod koniec lat osiemdziesiątych ubiegłego wieku Towarzystwo Miłośników Kęt zaczęło opiekować się historycznymi grobami na cmentarzu komunalnym w Kętach. Były to groby, które nie miały opiekunów ze strony rodziny, a ulegały zniszczeniu w wyniku działania czynników atmosferycznych. 1 listopada 1996 r. przed cmentarzem odbyła się promocyjna sprzedaż wydanej przez Towarzystwo Miłośników Kęt książki Władysława Drożdżika „Cmentarze i groby w Kętach”. Publikacja ta, opisująca historię kęckich cmentarzy, a także zawierająca 138 biogramów zmarłych osób, związanych z Kętami, cieszyła się dużym zainteresowaniem odwiedzających w tym dniu cmentarz, tym bardziej, że można było uzyskać dedykację Władysława Drożdżika, jej autora. Wówczas zrodziła się wśród członków Towarzystwa inicjatywa zorganizowania w roku następnym w dniu Wszystkich Świętych kwesty na renowację niszczących zabytkowych pomników nagrobnych. I tak 1 listopada 1997 r. członkowie Towarzystwa zorganizowali zbiórkę na renowację niszczących zabytkowych nagrobków, znajdujących się w najstarszej części cmentarza. W tym dniu przed dwoma bramami cmentarzem kwestowali: Grażyna Bułka, Zbigniew Bugajski z dziećmi, Jan Christ, Irena Drożdżik, Władysław Drożdżik, Krystyna Góral, Halina Graś, Marian Koim, Adam Kruczalak, Maria Mitoraj-Mrzygłód, Tadeusz Olszowski, Małgorzata Kasolik-Piecha, Władysław Surówka, Dorota Wojewodzic i Magdalena Wójcik. Dzięki ofiarności odwiedzających w tym dniu cmentarz, udało się zebrać 2 400 zł, które decyzją zarządu Towarzystwa zostały przeznaczo-

ne na odbudowanie ogrodzenia pomnika nagrobego byłego burmistrza Henryka Dołkowskiego w alei głównej cmentarza. W następnym roku kwesta odbyła się przy trzech bramach, a po rozbudowie cmentarza już od kilkunastu lat odbywa się przy czterech bramach cmentarza. Dużą trudność nie tylko dla naszego Towarzystwa, ale dla wszystkich użytkowników cmentarza, sprawiła „nadgorliwa” decyzja Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Bielsku-Białej z 1990 r., uznająca całą południową część cmentarza (do drugiej bramy) jako zabytkową, z ok. 2 218 obiektami – grobami i kaplicami - na niej się znajdującymi, niezależnie od tego, czy był to grób ziemny, wiekowa kaplica czy zabytkowy kamienny pomnik. Dzięki staraniom przewodniczącego Towarzystwa Mi-

z nich było w tak złym stanie, że gdyby nie wykonane prace konserwacyjne, uległyby całkowitemu zniszczeniu. Wśród dotychczas odrestaurowanych zabytków są między innymi pomniki nagrobne zasłużonych osób dla Kęt, jak np. burmistrzów: Jana Kopcińskiego, Antoniego Biera, Władysława Dziewońskiego, Henryka Dołkowskiego, powstańców styczniowych: Władysława Kułakowskiego, Romana Zemanka, Ignacego Komendery, poczmistrzów Jacobich i nauczycielki Marii Szczerbowskiej.

Za zebraną w trakcie ubiegłorocznej kwesty kwotę 13 752 zł został poddany konserwacji w roku bieżącym pochodzący z początku XX wieku, a wykonany z marmuru „biała Marianna”, piękny pomnik Józefy i Jana Handzlików. W tym roku, w trakcie XXI kwesty zebraliśmy rekordową jak dotychczas kwotę 14 152 zł, która zostanie przeznaczona na konserwację w roku przyszłym kolejnego zabytku kęckiego cmentarza. Żadna z kwest nie mogłaby się odbyć bez wolontariuszy, którzy niezależnie od pogo-



ników Kęt Kazimierza Brzuski w 2014 r. Małopolski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Krakowie dokonał przeglądu zabytkowej części cmentarza i wpisał do rejestru zabytków jedynie 53 obiekty (pomniki nagrobne, kaplice), spośród których Towarzystwo Miłośników Kęt poddaje konserwacji kolejne zabytki.

W trakcie 20 kwest zebrano 166 821 zł, za które poddano konserwacji 17 zabytkowych pomników nagrobnych. Koszt ich renowacji wyniósł 166 111,15 zł. Wiele

dy kwestują przy bramach cmentarza. Są wśród nich nauczyciele, młodzież, samorządowcy, strażacy oraz członkowie i liczni sympatycy Towarzystwa Miłośników Kęt. Życzliwość i ofiarność darczyńców sprawia, że możemy kontynuować dzieło ratowania zabytków kęckiego cmentarza. Wszystkim wolontariuszom i darczyńcom składamy SERDECZNE PODZIĘKOWANIA.

Kazimierz Brzuska, *Towarzystwo Miłośników Kęt*

## Uroczystości odpustowe ku czci bł. Celiny Borzęckiej

**29 października w parafii św. św. Małgorzaty i Katarzyny w Kętach odbył się odpust ku czci bł. Celiny Borzęckiej. Sumę odpustową o godz. 12.00 odprawił bp Aleksander Kaszkiewicz z diecezji grodzieńskiej na Białorusi. Uroczystości połączone były z 10. rocznicą beatyfikacji założycielki Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstanków w Kętach.**

Specjalne słowa podziękowania skierowała przełożona generalna zmartwychwstanków s. Dorota Zygmunt CR, wyrażając wdzięczność Bogu za możliwość świętowania w Kętach – mieście, w którym bł. Celina mieszkała przez 20 lat. Złożyła też podziękowania mieszkańcom Kęt i okolic za liczne uczestnictwo w uroczystościach. Bp Aleksander Kaszkiewicz wyraził ogromną radość z możliwości przyjazdu do Kęt – *W tej przepięknej świątyni, w Kętach, jestem po raz pierwszy, chociaż od dziecka już wiedziałem, że jest takie piękne miasto – miasto św. Jana Kantego – podkreślił, przywołując wspomnienia, gdy jako mały chłopiec otrzymał obrazek św. Jana z Kęt. – Wtedy nie wiedziałem, gdzie to miasto się znajduje. Dziś jestem razem z wami, aby dzielić tę wielką radość* – dodał.

W obchodach jubileuszowych udział wzięli m.in. przedstawiciele Gminy Kęty: burmistrz Krzysztof Jan Klęczar wraz z zastępcami - Rafałem Ficoniem i Marcinem Śliwą, przedstawiciele lokalnych organi-

zacji i stowarzyszeń, mieszkańcy Kęt i okolicznych miejscowości. Modlili się również członkowie rodziny bł. Matki Celiny Borzęckiej, siostry zmartwychwstanki, księża zmartwychwstańcy oraz siostry zakonne z różnych wspólnot.

Zgromadzenie Sióstr Zmartwychwstania Pańskiego założyły Celina i Jadwiga Borzęckie. Jest to fenomen w historii Kościoła, gdyż zgromadzenie założyła matka wraz z córką, złączone „podwójnym węzłem”: naturalnym i duchowym. Celina Borzęcka może być wzorem dla wielu kobiet, gdyż przeszła życie - od młodej dziewczyny, żony, matki, wdowy - do zakonnicy, założycielki nowej rodziny zakonnej. W kościele św. św. Małgorzaty i Katarzyny w Kętach w sarkofagu spoczywają prochy obu założycielek zgromadzenia. Proces beatyfikacyjny matki Celiny Borzęckiej rozpoczęto z inicjatywy papieża Piusa XII w Rzymie w 1944 r. Beatyfikacja odbyła się 27 października 2007 w bazylice św. Jana na Lateranie. Dokonał jej w imieniu papieża prefekt Kongregacji



foto: Robert Karp

Spraw Kanonizacyjnych, kard. José Saraiva Martins. W uroczystościach wzięli udział metropolita krakowski kard. Stanisław Dziwisz, biskup bielsko-żywiecki Tadeusz Rakoczy, biskup grodzieński Aleksander Kaszkiewicz oraz liczni pielgrzymi z Polski.

W Kętach znajduje się wybudowany przez założycielki zgromadzenia klasztor oraz przedszkole im. bł. Matki Celiny Borzęckiej, prowadzone przez siostry zmartwychwstanki.

W Polsce pracuje obecnie około 300 sióstr zmartwychwstanków. Domy Zgromadzenia Sióstr Zmartwychwstania Pańskiego znajdują się w Polsce, na Białorusi, we Włoszech, Wielkiej Brytanii, w Stanach Zjednoczonych, w Kanadzie, w Argentynie, Australii i Tanzanii.

## Polsko-słowackie otwarcie Szlaku Sakralnego Kęty-Turzovka

27 października 2017 roku w Klasztorze OO. Franciszkanów Reformatów w Kętach odbyło się oficjalne otwarcie szlaku sakralnego Kęty-Turzovka. Wydarzenie zrealizowano w ramach projektu „Szlak Sakralny Kęty-Turzovka”.

W otwarciu szlaku uczestniczyła delegacja ze Słowacji wraz z Paeddr. Eleonóra Nekorancová, Radną miasta Turzovka, jak również przedstawiciele Urzędu Gminy Kęty oraz zaproszeni na tę specjalną okazję goście z gminy Kęty i duchowieństwo.

Po oficjalnym przywitaniu gości, wydarzenie otworzył występ chóru Świętojańskiego pod batutą Stanisławy Majkut. Następnie odbyła się prezentacja obiektów sakralnych położonych na terenie naszej gminy, wchodzących w skład nowego szlaku sakralnego. Później wyświetlono film o św. Janie Kantym. Po części oficjalnej wszystkich gości zaproszono do zwiedzenia wystawy, na którą złożyły się fotosy, przedstawiające obiekty sakralne, zlokalizowane na terenie naszej gminy oraz miasta Turzovka. Na gości czekał także przygotowany catering.

Wieczór upłynął w miłej atmosferze, a dzięki wystawie goście mogli odbyć wirtualny spacer po szlaku i poznać ciekawe historie każdego z zaprezentowanych obiektów.

W ramach projektu wydano materiały promocyjne, takie jak



pocztówki, mapy czy ulotki, które miały swoją premierę podczas otwarcia szlaku. Wszystkie dystrybuowane materiały można było otrzymać bezpłatnie.

Wydział Rozwoju UG Kęty

Projekt współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020 oraz z budżetu państwa



## Wyremontowane kapliczki już cieszą oko

9 września 2017 roku odbył się oficjalny odbiór wyremontowanych obiektów małej architektury sakralnej w ramach projektu „Szlak Sakralny Kęty-Turzovka”. W odbiorze uczestniczyli przedstawiciele Urzędu Gminy Kęty, Dyplomowany Konserwator Dziej Sztuki, pełniący nadzór nad pracami przez okres ich realizacji, oraz Wykonawcy. Wszystkie prace odebrano bez zastrzeżeń.

### Kapliczka słupkowa w Witkowicach (ulica Kanada)

Kapliczka powstała na przełomie XIX i XX wieku. Niektóre źródła datują ją na rok 1879. Wedle mieszkańców Witkowic jej fundatorami byli Krystyna i Józef Niedzielowie. Co ciekawe, podania przekazywane z pokolenia na pokolenie głoszą, że zanim wzniesiono kapliczkę, w okolicy stał drewniany krzyż, ufundowany przez kupców. Ich szlak handlowy, wiodący z Krakowa do Kęt i dalej, przecinał Witkowice.

**Kapliczka słupkowa w Łękach** (ulica Piastowska, inaczej: Kapliczka Bobaków) Łęcka kapliczka pilnuje jednej z ważniejszych dróg, przebiegających przez gminę Kęty – trasy wiodącej do Oświęcimia. Zgodnie z treścią inskrypcji, która

z biegiem lat uległa niemal całkowitemu zatarciu, obiekt ufundowali – słynący z wielkiej pobożności – Barbara i Mikołaj Bobakowie w roku 1888. Autorem postumentu był najprawdopodobniej kęcki kamieniarz, Józef Jura.

### Kapliczka w Bulowicach (ulica Stara Droga 264)

Główną, wieńczącą częścią kapliczki, pochodzącej z przełomu XIX i XX wieku, jest pełnoplastyczna figura Maryi, stojąca na rozbudowanym cokole. Poniżej, na schodkowej podstawie, znajduje się tablica z inskrypcją, zawierająca prośbę o wstawiennictwo i modlitwę.



### Kapliczka słupkowa w Bulowicach (ulica Krakowska 43)

Kapliczkę, która wznosi się ponad jedną z najruchliwszych tras, przecinających gminę Kęty, zbudowano na przełomie XIX i XX. Obiekt ma formę trójelementowego postumentu słupkowego, którego głównym akcentem jest jego zwieńczenie – krzyż zdobiony płaskorzeźbą Chrystusa. Pod ukrzyżowanym Jezusem umieszczono ludzką czaszkę i piszczele.

### Murowana kapliczka w Kętach (ul. Cmentarna)

Położona w pobliżu największej gminnej nekropolii – cmentarza komunalnego w Kętach – murowana kapliczka jest jednym z najmłodszych tego typu obiektów. Datowana na I połowę XX w., wykonana została z cegły, a wzniesiona na planie kwadratu. Posiada daszek, płytkie wnęki w elewacji bocznej oraz dwie duże wnęki umieszczone z przodu. W nich usytuowany został obraz Jezusa oraz płaskorzeźba maryjna.



Projekt współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020 oraz z budżetu państwa



## Prace pielęgnacyjne pomników przyrody

Dobiegły końca prace pielęgnacyjne pomników przyrody rosnących na terenie naszej gminy. Łącznie zabiegom poddano 88 sztuk drzew. Zabiegi prowadzono zgodnie z wytycznymi zawartymi w dokumentacji/inwentaryzacji pomników przyrody sporządzonej specjalnie na potrzeby realizacji tego zadania. Nad pracami pełnił nadzór rzeczoznawca w zakresie dendrologii, ochrony i uprawy drzew, członek Międzynarodowego Towarzystwa Upraw i Ochrony Drzew.

UG / fot. Ach



## Uczennice ze Szkoły Podstawowej w Nowej Wsi w Bukareszcie

Projekt Erasmus+ „SAY.WRITE.SHOW - DEVELOPING STUDENTS' AND TEACHERS' COMMUNICATION SKILLS, który w minionym roku szkolnym został zainicjowany w Szkole Podstawowej w Nowej Wsi, jest kontynuowany również w obecnym. W związku z tym początek roku szkolnego w Nowej Wsi oznaczał także przystąpienie do kolejnych zadań. Projekt poświęcony jest rozwojowi komunikacji w języku angielskim poprzez użycie języka w mowie i piśmie oraz przekaz sceniczny.



Uczennice gimnazjum: **Aleksandra Moskwik z klasy III B, Natalia Płonka z klasy III A oraz Katarzyna Witkowska z klasy VII B szkoły podstawowej** miały okazję uczestniczyć w tygodniowych **warsztatach** językowych w Bukareszcie, gdzie przebywały pod opieką pani **Magdaleny Rodak** i pani **Joanny Gabrys**. Poprzednia mobilność łączona partnerów projektu, w którym brali udział uczniowie Szkoły, odbyła się w kwietniu tego roku w hiszpańskiej Marchenii. Spotkanie zostało zorganizowane w dniach 5-11 listopada przez głównego koordynatora projektu – szkołę w Bukareszcie. Dziewczeta uczestniczyły w tygodniowych warsztatach wraz z młodzieżą z **Turcji, Hiszpanii, Włoch,**

**Łotwy i Rumunii.** Oprócz ciekawych zajęć rozwijających umiejętności językowe nasze uczennice odkrywały Rumunię w nietuzinkowy sposób: także poprzez gotowanie, smakowanie, malowanie i taniec. Dla uczestników spotkania zaplanowano również wycieczkę w malownicze rejony gór Bucegi, na południu Wyżyny Transylwańskiej, do miasta Sinaia, gdzie mogli zwiedzić pięknie położony Pałac Peleşor oraz zabytkowy Monastyr. Same uczestniczki wspominają wyjazd tak: *Całokształt przygody w Rumunii będziemy zawsze wspominać z sentymentem. Poznanie tego niezwykle ciekawego kraju było dla nas ogromną przyjemnością. Wiele rzeczy nas pozytywnie zaskoczyło i wywarło na nas ogromne wrażenie. Jesteśmy ogromnie wdzięczne za to, że mogliśmy zdobyć takie*

*doświadczenie i poznać wielu przyjaciół z innych krajów, z którymi na pewno będziemy utrzymywać kontakt. Przede wszystkim nabrałyśmy więcej odwagi językowej i nabyłyśmy nowe umiejętności, które przydadzą nam się w przyszłości, a także w szkole. Wyprawa nauczyła nas wielu rzeczy m.in. pracy w grupie, tolerancji kulturowej, religijnej oraz pogłądowej, samodzielności i możliwości znalezienia wyjścia z każdej sytuacji. Oprócz angielskiego, mogliśmy podszkolić się w innych językach.*

*Aleksandra Moskwik*

*Kolejna przygoda dobiegła końca. Mamy nadzieję, że nowo zawarte przyjaźnie przetrwają próbę czasu, a zdobyte podczas spotkania doświadczenia zaprocentują w rozwoju osobistym naszych dziewcząt. Ostatnie łączone spotkanie projektowe dla uczniów odbędzie się w Slampe na Łotwie. Tymczasem na naszych uczestników projektu czekają nowe wyzwania, związane oczywiście z rozwijaniem umiejętności komunikacji w języku angielskim. Głównym zadaniem będzie przygotowanie przedstawienia według pomysłu uczniów „A Ghost Without a Passport”, które zostanie opracowane w szczegółach i pokazane podczas ostatniego spotkania wszystkich partnerów w szkole na Łotwie. Ponadto uczestnicy we wszystkich szkołach partnerskich stworzą audiobook „One Painting - Many Stories”, a także przedstawią przygotowane przez siebie prezentacje w ramach zadania „The Young Speakers' Competition”.*

*Joanna Gabrys*

### Spotkanie młodzieży z „Amazonkami”

14 listopada 2017 r. na terenie PZ Nr 10 SME w Kętach gościliśmy panią Alicję Matusiak, założycielkę Stowarzyszenia „Amazonki” z Brzeszcz oraz wolontariuszki amazonki. Temat spotkania „Zdażyć przed rakiem” dotyczył profilaktyki raka piersi i samobadania. W spotkaniu uczestniczyli uczniowie z klas Technikum IV D, IV H, III D, I D oraz Liceum Sportowego I s wraz z opiekunami. Podczas prelekcji pani Alicja Matusiak omówiła symptomy choroby nowotworowej piersi, wskazała, na co należy zwrócić uwagę, co nas powinno zaniepokoić w wglądzie skóry, w jaki sposób należy prawidłowo wykonać samobadanie. Młodzież dowiedziała się również, gdzie należy zgłaszać się po pomoc w razie wykrycia guzka czy zmian skórnych. W profilaktyce chorób nowotworowych, w tym raka piersi, ważne są nie tylko badania wykonywane przez specjalistyczne aparaty (USG, mammografia) ale przede wszystkim przez dłonie. 80%

zmian w piersiach kobiety wykrywają same. Regularnie, co miesiąc badać powinny się już dziewczyny, które ukończyły 20 rok życia. Wolontariuszki amazonki opowiedziały o swojej chorobie, jej początku, leczeniu, ile lat są po mastektomii. Były to bardzo osobiste wypowiedzi, dotyczące sfery emocjonalnej, z jaką muszą sobie poradzić osoby dowiadujące się o swojej chorobie. Na koniec spotkania uczniowie mogli poćwiczyć na fantomach piersi, w których znajdowały się różnego rodzaju zmiany nowotworowe. Poprzez to ćwiczenie młodzież uczyła się wyczuwać, jak odróżnić normę od patologii. Mamy nadzieję, że spotkanie to zwróciło uwagę młodym ludziom, że tak naprawdę ich zdrowie leży w ich rękach. Każdy człowiek powinien wziąć za siebie odpowiedzialność w kwestii zdrowia, profilaktyki, prawidłowego dbania o swoje zdrowie.

Organizator, Komisja Profilaktyczno-Wychowawcza, PZnr10SME



## Piękny jubileusz „Dąbrowskiej”

W listopadzie uczniowie, nauczyciele, dyrekcja, absolwenci i przyjaciele „Dąbrowskiej” świętowali wyjątkowy jubileusz. Obchody 110. urodzin placówki rozpoczęły się uroczystą galą zorganizowaną w sali widowiskowej Domu Kultury w Kętach, gdzie przybyłych gości przywitała dyrektor szkoły Grażyna Mojżesz-Wlazły.



Wśród uczestników, którzy zaszczylicili uroczystość swoją obecnością, byli m. in.: pani Anna Zalewska – minister edukacji narodowej, pani Barbara Nowak – Małopolska Kurator Oświaty, pani Halina Cimer, wicekurator, senator pan Andrzej Pająk oraz władze powiatu w osobach pana Zbigniewa Starca – starosty oświęcimskiego i pana Jarosława Jurzaka – wicestarosty, a także władze

wykonała piosenkę do melodii z filmu pt. „Noce i dnie” – ekranizacji najsłynniejszego dzieła patronki szkoły – M. Dąbrowskiej. Muzykom towarzyszyli absolwentka, Monika Grunwald oraz jej partner Jarosław Rylewicz, którzy zatańczyli walca. Po złożeniu podziękowań osobom zasłużonym dla placówki przez Dyrektora szkoły, głos zabrali goście. Pani Minister odczytała okolicznościowy list od p.

w murach szkoły, gdzie pani minister Anna Zalewska, pani kurator Barbara Nowak, pan starosta Zbigniew Starzec i pan wicestarosta Jarosław Jurzak dokonali uroczystego oddania szkoły do użytku, po generalnym remoncie, który szkoła przechodziła od maja. Następnie Pani Minister udzieliła wywiadu naszym młodym dziennikarzom do gazety redagowanej przez uczniów szkół ponadgimnazjalnych, a wydawanej przez Powiat.

Po południu w Domu Kultury i w murach szkoły spotkali się absolwenci i profesorowie szkoły, w tym jeden z najstarszych – pan Jan Christ, który maturę zdawał równo 70 lat temu – w 1947 roku. Uroczystość zaszczyliła również swą obecnością Pani Olga Chyłowa, 99-letnia, najdłużej urzędująca dyrektor szkoły, która sprawiła ogromną radość wszystkim, a zwłaszcza starszym absolwentom i profesorom. Po części oficjalnej, absolwenci spotkali się w sali gimnastycznej szkoły, gdzie po posiłku, zwiedzali szkołę, wpi-



miasta pod przewodnictwem burmistrza Krzysztofa Kłęczara. Mszę św. za zmarłych absolwentów i profesorów, a także z prośbą o błogosławieństwo dla tych, którzy dzisiaj tworzą szkołę, sprawował JE ks. bp. Adam Dyczkowski. Spotkanie rozpoczęło się od obejrzenia filmu o historii szkoły, wprowadzenia pocztów sztandarowych przez konferansjerów - uczennicę klasy II, Martynę Smolarek i Adama Płonkę – absolwenta oraz odśpiewania hymnu. Następnie uczennica klasy II, Dominika Żmudka, przy akompaniamencie na skrzypcach Anety Błasiak (absolwentki) i fortepianie – Marcina Majcherka (absolwenta)

Premier Beaty Szydło oraz skierowała do młodzieży życzenia, wspominała również swoją pracę pedagogiczną. Następnie głos zabrała pani Kurator, która podkreśliła znaczenie kształtowania człowieka na dumnego i świadomego obywatela. Starostowie – pan Zbigniew Starzec i Jarosław Jurzak – zaznaczyli natomiast, jak bardzo ważną szkołą jest „Dąbrowska” na mapie edukacyjnej powiatu, nie tylko przez to, że jest najstarsza, ale i przez swoje osiągnięcia artystyczne i językowe oraz niezwykłą atmosferę, która sprawia, że to szkoła rodzinna.

Po przemówieniach nastąpiła część artystyczna, w której młodzież wystawiła spektakl pt. „Wyspa”, wg scenariusza Janusza Toczka. Uczniowie Grupy Teatralnej „Minus Jeden” i Grupy Muzycznej „Trzy Czwarte” pokazali przez swój występ, że w godny sposób kontynuują tradycje artystyczne szkoły, która już u swoich początków, w roku 1907, miała orkiestrę smyczkową i zespół teatralny. Dalsza część uroczystości odbyła się już



sywali się do księgi, tańczyli i prowadzili długie rozmowy. Ostatni goście pożegnali się prawie o północy.

Wszyscy goście podkreślali, że szkoła na przestrzeni lat nie straciła swojego charakteru – zarówno w wyglądzie, jak i w sposobie kształcenia młodych pokoleń, a mianowicie poprzez wspieranie rozwoju zainteresowań, naukę pracy w grupie, wpływa na ogólną atmosferę sprzyjającą osiągnięciu wysokich wyników edukacyjnych.



## Wizyta uczniów z czeskich Palkovic. Realizacja programu „BEZPIECZNA +” w Witkowicach



26 i 27 października 2017 r. Zespół Szkolno-Przedszkolny w Witkowicach gościł 20-osobową grupę uczniów z czeskich Palkovic wraz z opiekunami oraz uczniów z partnerskiej szkoły z Bujakowa. Pierwszy dzień pobytu rozpoczął się od uroczystego powitania gości. Młodzież z Witkowic i Bujakowa przygotowała program artystyczny. Były piosenki polskie, czeskie oraz występy taneczne. Uczniowie z Polski i Czech wzięli też udział w ekologicznych warsztatach plastycznych przygotowanych przez Dom Kultury w Kętach. Wspólne wykonywanie przypinek i ekologicznych toreb było okazją do poznania siebie nawzajem i przełamania barier językowych.

Swoją obecnością w tym dniu zaszczytili nas: Burmistrz Gminy Kety- Krzysztof Jan Klęczar, I zastępca Burmistrza - Rafał Ficoń, sekretarz Gminy Porąbka – Kazimierz Gałuszka, dyrektor Gminnego Zespołu Obsługi Szkół i Przedszkoli w Porąbce – Cecylia Koniorczyk, dyrektor Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli Samorządowych w Kętach – Renata Stachura, dyrektorka Szkoły Podstawowej w Bujakowie – Jolanta Bielecka-Szlagór, proboszcz Parafii w Witkowicach – ks. Stanisław Lipowski, sołtys Witkowic – Marian Zareba, przewodnicząca Rady Rodziców – Monika Kasperek-Zacny.

W drugim dniu wizyty uczniowie partnerskich szkół udali się na wycieczkę do Krakowa, w trakcie której zwiedzali Muzeum – Podziemia Rynku, Sukiennice i Wzgórze Wawelskie. Był czas na poznanie historii Krakowa i wspólne rozmowy. Pełni wrażeń uczniowie wraz z opiekunami wrócili do domów, mając nadzieję na kolejne „międzynarodowe” spotkania. Dziękujemy wszystkim, którzy pomagali w organizacji tych dni, w szczególności rodzinom z Witkowic, które gościły u siebie dzieci z Palkovic.

Wizyta uczniów z Czech odbyła się w ramach realizacji rządowego programu „BEZPIECZNA +”.

*Program współfinansowany jest ze środków otrzymanych za pośrednictwem Wojewody Małopolskiego z budżetu państwa w ramach realizacji Rządowego programu wspomagania w latach 2015-2018 organów prowadzących szkoły w zapewnieniu bezpiecznych warunków nauki, wychowania i opieki w szkole.*

## Małe dziewczynki z wielkimi serduszkami!

Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza OSP Malec wzięła udział w ogólnopolskiej akcji „Rak’n’Roll”, mającej na celu wsparcie chorych na raka. Cieszy bardzo fakt, że młodzież sama zaproponowała uczestnictwo w akcji i przekazała swoje włosy na peruki dla pacjentów w trakcie leczenia onkologicznego. Sześć druhen MDP OSP Malec podjęło decyzję o tym dość szczególnym i nietypowym geście.

*„Biorąc udział w akcji Daj Włos, której patronuje fundacja Rak’n’Roll przekazujemy kawałek siebie, by ktoś inny mógł poczuć się lepiej. Chorzy podczas chemioterapii tracą włosy, nie mając na to żadnego wpływu, po prostu bez wyboru. My jednakże mamy taki wybór i przekazujemy nasze włosy dalej. Nam szybko odrosną, a wtedy możemy je oddać kolejny raz. Mamy wielką nadzieję, że przyczynimy się do tego, aby chorzy, zyskując peruki, zdobywali więcej pewności siebie i choć maleńki promyk uśmiechu i szczęścia w chorobie. Zachęcamy wszystkich do udziału w tym przedsięwzięciu - Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza Ochotniczej Straży Pożarnej w Malcu”.*

Fundacja Rak’n’Roll zmienia schematy myślenia o chorobie nowotworowej i działa na rzecz poprawy jakości życia chorych na raka. Od samego początku jej celem było stworzenie nowej jakości w sposobie mówienia o raku w przestrzeni publicznej. Przełamywanie tabu związanego z podejściem do raka w Polsce, zarażanie pozytywną energią. Dzięki idei Rak’n’Roll kobiety chore na raka zaczęły walczyć o swoją kobiecość w chorobie i o to, aby chorować godnie, lecząc się świadomiej. Obecnie w Polsce peruki z naturalnych włosów są tylko częściowo refundowane przez NFZ, a dopłata do nich jest wyjątkowo wysoka.



## Odblaskowa akcja w „Jedynce”

20 listopada 2017 r. Szkoła Podstawowa nr 1 w Kętach wzbogaciła się o komplet 50 kamizelek odblaskowych dla uczniów oraz 150 odblaskowych zawieszek. Środki na ten cel pozyskano od zarządu Dzielnicy Stare Miasto dzięki staraniom policjantów z Komisariatu Policji w Kętach. Kamizelki w jaskrawo-żółtym kolorze z odblaskowymi paskami mają służyć poprawie bezpieczeństwa uczniów podczas wycieczek, spacerów po mieście itp. Są one opatrzone w nadruki – z przodu herb Kęt, a z tyłu napis „Kęty - moja mała Ojczyzna”.

Z odblaskowym podarunkiem przybyli do naszej szkoły: członek zarządu Dzielnicy Stare Miasto - pan **Maciej Matusiak** oraz policjanci z Komisariatu Policji w Kętach - **st. sierż. Michał Wolf** i **sierż. szt. Jan Zontek**.

Przeprowadzili pogadankę na temat bezpieczeństwa w ruchu drogowym - co nam dają odblaski i jaskrawe kolory. Dzieci usłyszały również, jak zadbać o bezpieczeństwo podczas wycieczek szkolnych i wszelkich wyjść poza teren szkoły, a także gdzie i jak szukać pomocy w przypadku odłączenia się od grupy szkolnej lub rodziców.

Naszym darczyńcom podziękowali sami zainteresowani, czyli uczniowie oraz dyrektor szkoły - pani Ewa Sedeńko.

Jeszcze raz serdecznie dziękujemy.



## Warsztaty doświadczalne małych studentów

Po uroczystej inauguracji, która odbyła się na Uniwersytecie Rolniczym im. Hugona Kołłątaja w Krakowie, przyszedł czas na doświadczalne warsztaty z Fabryką Kreatywności. Zajęcia dla naszych młodych studentów były niezwykle fascynujące.

*- Pierwsze zadanie warsztatowe polegało na wykonaniu ekologicznego mydła, z użyciem barwników, zapachów, kolorowych dodatków, a przede wszystkim masy glicerynowej. Ogromne wrażenie wywarły również prowadzone doświadczenia. Stworzyliśmy wielką chmurę smogu, oczyściliśmy wodę w eko-oczyszczalni oraz, jak najlepsi detektywi, poszukiwaliśmy „znikających” pierwiastków. Z zakresu biochemii poznaliśmy działanie enzymów oraz wykryliśmy istotne dla życia człowieka substancje znajdujące się w pożywieniu - relacjonując uczestnicy zajęć.*



*- Na zakończenie tworzyliśmy ekozabawki z najróżniejszych przedmiotów. Były ślimaki z klamerki, kolorowe głowy z jednorazowych rękawiczek oraz cudowne anioły z masy solnej - dodają studenci Uniwersytetu Pierwszego Wieku.*

Uniwersytet Pierwszego Wieku działa w Domu Kultury w Kętach od października 2017 r. Celem jego działalności jest zachęcenie dzieci do nauki poprzez zabawę, rozwijanie pasji oraz poszerzanie wiedzy na tematy związane z ochroną naszej matki ziemi. Kierunkiem studiów jest **Ochrona Środowiska oraz Odnawialne Źródła Energii. Przed małymi studentami to czas wyzwań, nowych znajomości a także niezapomnianych wrażeń!**

Spotkania odbywają się w soboty, co najmniej raz w miesiącu. **Inicjatywa skierowana jest do uczniów w wieku od 10 do 13 lat**, uczęszczających do szkół podstawowych z terenu Gminy Kęty.

## Chmura nad „Kopernikiem”

„Małopolska Chmura Edukacyjna”, która swym zasięgiem objęła kęckiego Kopernika, to nowoczesny projekt przekazywania wiedzy oraz przybliżania osiągnięć naukowych uczelni wyższych przy wykorzystaniu technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych uczniom w województwie. Celem projektu jest podniesienie u uczniów techników wiedzy z zakresu przedmiotów zawodowych, kształtowanie kompetencji kluczowych dzięki wykorzystaniu technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz właściwych postaw, umożliwiających kontynuowanie nauki na kolejnym szczeblu edukacyjnym. Chmura to przedsięwzięcie wielostopniowe, obejmujące również nauczycieli przedmiotów zawodowych, którzy dzięki aktywnym szkoleniom podnoszą umiejętności w zakresie TIK.



## Poczuć ten klimat, klimat „Cienia PRL-U”

**18 listopada 2017 r. Obywatelki i Obywatele**, którzy przybyli do remizy OSP w Kętach mieli okazję poczuć raz jeszcze klimat niezapomnianych **czasów PRL** podczas zabawy andrzejkowej zorganizowanej przez Radę Rodziców wraz z Dyrekcją Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach.

Andrzejkowy PRL przeniósł Gości kilkadziesiąt lat wstecz, w **dekadę zakupów na kartki, gigantycznych kolejek, rozmów kontrolowanych i ustroju, o którym coraz bardziej zapominamy!** Podczas tego wieczoru nie sposób było nie poczuć tego **charakterystycznego klimatu!**

Poza doskonałą zabawą, do której przygrywał zespół Express Band i Didżej Sławek z THE BEST oraz stosownym do okoliczności menu, Obywatelki i Obywatele odkrywali skarby przeszłości. Powrót do tamtych czasów sprawił miłą i ciekawą niespodziankę. Udało nam się nie tylko sprostać oczekiwaniom naszych Gości, ale też – idealnie odwzorowując scenografię tamtych lat – uzyskać efekt „wow”! **Zabawa była doskonała!**

Pragniemy podziękować rodzicom i nauczycielom uczniów naszej szkoły za udział w zabawie oraz tym wszystkim, którzy kolejny raz nas nie zawiedli swoją obecnością. Szczególne podziękowanie kierujemy do organizatorów zabawy za tak wspaniale przygotowanie imprezy.

Dziękujemy Bukieciarni Kęty, ul. Jana Kantego 1a za goździki, Panu Michałowi – właścicielowi Artykułów Używanych, Kęty, ul. Krakowska za użyczenie rekwizytów do dekoracji sali, Grzesiowi z Tralalandii z Bielska-Białej za doskonałe poprowadzenie imprezy, a Adrianowi „Kudłatemu Szymalskiemu” za fotorelację.

Dziękujemy i do zobaczenia za rok.  
Rada Rodziców i Dyrekcja Szkoły Podstawowej nr 1 w Kętach

Uczniowie klas objętych projektem w obszarze turystyki i żywności w najbliższym czasie będą uczestniczyć w weekendowych warsztatach naukowych, odbywających się w podmiotach patronackich, czyli odpowiednio w Wyższej Szkole Turystyki i Ekologii w Suchej Beskidzkiej i Uniwersytecie Rolniczym w Krakowie. Tematy, którymi uczelnie wyższe pragną zainteresować młodzież, obejmują m. in. dietetykę, zdrowe odżywianie się, umiejętność znakowania żywności, badania antropometryczne, a w hotelarstwie - trendy w turystyce, nowatorskie formy turystyki aktywnej czy pedagogikę i animację czasu wolnego. Współpraca Kopernika z wyżej wymienionymi uczelniami odbywać się będzie cyklicznie w trakcie bieżącego roku szkolnego.

Zdaniem ekspertów tego typu rozwiązania w szkolnictwie to przyszłość edukacji. Program jest szansą szczególnie dla młodzieży mieszkającej w małych miejscowościach, gdyż zmniejsza wykluczenie edukacyjne i motywuje uczniów do studiowania.

PZNr10SME w Kętach

### XIII sesja Miejskiej Rady Seniorów

17 listopada 2017 r. o godzinie 9:00 z udziałem zaproszonych gości i przedstawicieli władzy samorządowej odbyła się XIII sesja Miejskiej Rady Seniorów.



Sesja odbyła się zgodnie z przyjętym porządkiem obrad. Najobszerniejszy punkt dotyczył zapoznania się ze stanem bezpieczeństwa w Gminie Kęty. Statystyki w formie prezentacji przedstawili kolejno: Kierownik Rewiru Dzielnicowych Komisariatu Policji w Kętach mł. asp. Artur Radwan, Komendant Straży Miejskiej w Kętach Zbigniew Kanik oraz Komendant Gminny Związku OSP RP w Kętach dh Józef Szafran.

Kolejnym ważnym punktem było omówienie organizacji Gminnego Dnia Seniora. Szczegółowy plan wydarzenia przedstawił Przewodniczący Miejskiej Rady Seniorów Jerzy Kolasa.

Ponadto w trakcie sesji wyłoniono Sekretarza Miejskiej Rady Seniorów. W głosowaniu jawnym powierzono stanowisko Radnej Małgorzacie Barabasz.

Artur Christ



### Biogospodarka w Gminie Kęty

W poniedziałek 30 października w hotelu Relax odbyło się spotkanie poświęcone biogospodarce, wspieraniu przedsiębiorczości i innowacyjności na rynku. Spotkanie odbyło się z inicjatywy Gminy Kęty i Fundacji Klaster LifeScience z Krakowa i miało charakter otwarty. Jego moderatorem był Dyrektor Zarządzający Fundacji Pan Kazimierz Murzyn. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele władzy samorządowej z burmistrzem na czele oraz prezesi i przedstawiciele gminnych spółek: Komax oraz MZWIK.

W trakcie spotkania omawiano tematy związane m.in. z wykorzystaniem potencjału gminy w dziedzinie biogospodarki i korzyściami jakie gmina może z tego tytułu uzyskać, odzyskiwaniem gazu z odpadów w celach energetycznych czy wytwarzania półproduktów z biomasy.

UG

### Projekty wymian kotłów z dofinansowaniem

Początkiem listopada pomiędzy Gminą Kęty a Zarządzeniem Województwa Małopolskiego zostały zawarte umowy o dofinansowanie Projektów pn.:

- „GMINA KĘTY. Czyste powietrze – NASZA wspólna sprawa. Likwidacja źródeł ogrzewania na paliwa stałe w indywidualnych gospodarstwach domowych”

- „GMINA KĘTY. Czyste powietrze – NASZA wspólna sprawa. Modernizacja źródeł ogrzewania na paliwa stałe w indywidualnych gospodarstwach domowych”.

Dofinansowanie w wysokości przeszło 3,1 mln zł, stanowiące 98,5% kosztów Projektów, zostało pozyskane ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 w ramach 4 Oś priorytetowej Regionalna polityka energetyczna, Działanie 4.4 Redukcja emisji zanieczyszczeń do powietrza, Poddziałanie 4.4.2 Obniżenie poziomu niskiej emisji – SPR oraz Poddziałanie 4.4.3 Obniżenie poziomu niskiej emisji (paliwa stałe) – SPR.

Dzięki dofinansowaniu w 275 budynkach mieszkalnych na terenie gminy Kęty, przestarzałe i nieekologiczne kotły zostaną wymienione na nowoczesne kotły na gaz, węgiel lub biomase, spełniające wymagania ekoprojektu.

Celem realizacji Projektów jest zmniejszenie ilości zanieczyszczeń emitowanych do powietrza w związku z procesami spalania paliw stałych w gospodarstwach domowych, a tym samym ograniczenie zjawiska tzw. „niskiej emisji”.

Unijne wsparcie pozwoli także na organizację działań i wydarzeń, zwiększających świadomość ekologiczną mieszkańców.

Realizacja Projektów przewidziana jest w latach 2017-2020.

Wydział Środowiska i Przedsiębiorczości / fot. B.K.-S.



### Młodzieżowa Rada wspiera bezdomnych

**W nawiązaniu do działań prowadzonych w ubiegłych latach, 16 listopada 2017 r. Młodzieżowa Rada Miejska w Kętach przy współpracy z Gminnym Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Kętach zaangażowała się w pomoc na rzecz bezdomnych.**

- Członkowie Rady zawsze chętnie angażują się we wszystkie akcje, które mają na celu pomoc drugiemu człowiekowi, stąd podjęta inicjatywa - podkreśla Żaneta Siwiec, przewodnicząca Młodzieżowej Rady w Kętach.

Tegoroczna inicjatywa miała na celu uporządkowanie terenu wokół kęckiej ogrzewalni przy ulicy Spacerowej. W akcję, oprócz członków Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach, zaangażowano przede wszystkim osoby bezdomne a także pracowników GOPS w Kętach i Urzędu Gminy w Kętach. Akcja zakończyła się wspólnym posiłkiem.





## XXXIX sesja Rady Miejskiej w Kętach

XXXIX sesja Rady Miejskiej w Kętach odbyła się piątek 24 listopada 2017 r. o godz. 12.00 w sali kameralnej Domu Kultury w Kętach.

Interpelacje radnych:

**Radny Wiesław Gawęda** – Proszę o interwencję w sprawie przejazdu kolejowego na ul. Głowackiego, który nie jest w ogóle oświetlony. Dla porównania – przejazd na ul. Wszystkich Świętych jest oświetlony jak choinka, lampy stoją tam co dwa metry.

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – Zgłosimy sprawę do PKP PLK, jednak podejrzewam, że coś tam nie zadziało, bo wszystkie przejazdy powinny być wyposażone w oświetlenie ledowe. Podejmę interwencję.

**Radny Lesław Kuźma** – Interpelacja dotyczy ul. Tunelowej w Bulowicach. Proszę o podjęcie działań mających na celu poszerzenie tunelu kolejowego, który zlokalizowany jest w ciągu tej ulicy. Może w trakcie remontu sieci kolejowej byłaby możliwość powiększenia tego wiaduktu na szerokość i wysokość. W razie pożaru nie ma możliwości przejazdu tamtędy wozu strażackiego. Proszę o złożenie odpowiedniego pisma do PKP.

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – chciałbym ostudzić te nadzieje, ponieważ rewitalizacji linii 117 będzie raczej kosmetyczna i małe są szanse na przebudowę wiaduktu.

**Radny Tomasz Janeczko** – Interwencja pisemna w sprawie remontu przejazdu kolejowego w Bulowicach.

**Radny Tomasz Janeczko** – W imieniu mieszkańców proszę o zamontowanie lampy na istniejącym słupie przy ul. Bielskiej w rejonie remizy straży pożarnej.

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – Oczywiście jest to do załatwienia, jednak nie wcześniej niż w 2018 roku.

**Radny Janusz Raj** – Wracam do interpelacji sprzed miesiąca. Chodzi o zamontowanie podniesionego przejścia dla pieszych na wjeździe do Bielany z ul. Mostowej. Byłoby tam znacznie bezpieczniej.

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – to droga powiatowa, więc zwrócimy się z odpowiednim wnioskiem do starostwa.

**Radny Janusz Raj** – Interpelacja dotyczy obchodów święta niepodległości. To pięk-

nie przygotowana uroczystość, na której brakuje jednak mieszkańców. Myślę, że problemem jest bardzo wczesna godzina obchodów. Proponuję, by w przyszłym roku zorganizować to około południa.

**Burmistrz Krzysztof Jan Klęczar** – uważam, że ma Pan absolutną rację. Po tegorocznym wydarzeniu doszliśmy do takiego samego wniosku. W przyszłym roku obchody zostaną przygotowane nieco inaczej i faktycznie godz. 12. jest odpowiednia.

**Radny Andrzej Bryzek** – Interpelacja dotyczy ul. Czajki w rejonie lasu. Proszę o przegląd lasu i obcinę suchych gałęzi, które spadają na jezdnię.

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – miesiąc temu wykonaliśmy tam przycinę, jednak zlecimy kontrolę ponownie.

**Radny Andrzej Bryzek** – Zgłaszam uwagi mieszkańców, by naprawiono alejki na cmentarzu, gdzie istnieje ryzyko upadku przez zapadnięcia i wystające płyty.

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – Każdego roku robimy jakieś prace i są to dość pokaźne inwestycje. Komax również prowadzi prace porządkowe. Jeżeli jest jakaś „sprawa” bieżąca, proszę ją zgłaszać bezpośrednio do domu pogrzebowego przy cmentarzu i na pewno zostanie to naprawione.

**Radny Andrzej Bryzek** – Interpeluję w sprawie ul. Konopnickiej. Mieszkańcy proszą, by po lewej stronie miejsc postojowych wprowadzić zakaz postoju, ponieważ samochody blokują przejazd.

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – Z tego, co wiem, to takie oznakowanie tam jest i jeśli ktoś parkuje po lewej stronie popełnia wykroczenie. Poproszę sStraż Miejską o interwencję.

**Radny Andrzej Bryzek** – Interpelacja dotyczy skrzyżowania ul. Zielonej z ul. Franciszkańską. Jest tam zapadnięcie przy przejściu dla pieszych. Proszę, by to naprawić. Niebezpieczne zapadnięcie jest również w chodniku przy ul. Sobieskiego (rejon kortów).

**Wiceburmistrz Marcin Śliwa** – Zostało to już zgłoszone firmie, która wykonywała ul. Franciszkańską i mamy deklarację, że niebawem sprawa będzie załatwiona. Miejsce w ciągu ul. Sobieskiego również zostanie niebawem naprawione.

## Narodziny i zgony w gminie Kęty

W okresie od 20 października do 22 listopada na świecie pojawiło się 18 nowych, maleńkich mieszkańców miasta i gminy Kęty. „Dwupunktową” przewagę w tej grupie zdobyły dziewczynki – urodziło się ich 10. Chłopcy mogą jednak szybko tę „stratę” nadrobić, gdyż z rejestru zameldowań wynika, że gmina wzbogaciła się o 8 malców.

Tradycyjnie już najwięcej dzieci pojawiło się w Kętach (łącznie sześcioro: 3 dziewczynki i 3 chłopców). Dużą radość przeżyli także mieszkańcy Nowej Wsi, gdzie na świat przyszły 4 dziewczynki. W Malcu przywitaliśmy dziewczynkę i 2 chłopców, w Witkowicach 2 dziewczynki, a w Bulowicach 2 chłopców. Najnowszym ulubieńcem wsi Łęki został z kolei niedawno urodzony chłopczyk.

Niestety, w tym samym czasie zmuszeni byliśmy pożegnać 25 mieszkańców gminy Kęty – naszych najbliższych, przyjaciół i sąsiadów. Wszystkim rodzinom pogrążonym w żałobie Redakcja „Kęczanina” składa najgłębsze wyrazy współczucia.

Zmarli:

Adamaszek Franciszek Marian, lat 69 – Kęty  
 Badowski Janusz, lat 62 – Kęty  
 Bąk Stefania, lat 93 – Nowa Wieś  
 Binkowski Władysław, lat 81 – Kęty  
 Boba Wanda Elżbieta, lat 89 – Kęty  
 Dybał Czesław Ignacy, lat 88 – Kęty  
 Gara Barbara Antonina, lat 71 – Nowa Wieś  
 Gasińska Maria Antonina, lat 87 – Kęty  
 Gurdek Stefan Andrzej, lat 67 – Kęty  
 Kopeć Zofia Maria, lat 102 – Kęty  
 Łysek Helena, lat 81 – Łęki  
 Majewski Mirosław, lat 54 – Łęki  
 Mreńca Erwin, lat 75 – Kęty  
 Niedziela Krystyna Maria, lat 60 – Kęty  
 Niedziela Stanisław Jan, lat 68 – Kęty  
 Paryszewski Zygmunt Dyonizy, lat 75 – Kęty  
 Piwko Bolesław, lat 67 – Nowa Wieś  
 Suchanek Łucja Emilia, lat 83 – Kęty  
 Surówka Maria Julia, lat 81 – Kęty  
 Suska Janina, lat 91 – Kęty  
 Szpiech Zofia Katarzyna, lat 88 – Kęty  
 Toda Zofia, lat 80 – Bielany  
 Turek Stefan, lat 73 – Kęty  
 Wąs Zofia Stanisława, lat 89 – Kęty  
 Wolf Aleksander Jan, lat 94 – Bulowice

W dniu wierzącym omawiany okres liczba mieszkańców naszej gminy wynosiła 34.184 osoby, w tym 33.495 osób zameldowanych na stałe oraz 689 mieszkańców czasowych.

oprac. Barbara Kuźma-Suazo

Jest lipiec 1962 roku. M/S „Batory” wyrusza w swój kolejny rejs pasażerski z Gdyni do Nowego Yorku. Na listę załogi zostaje wpisana trzydziestoletnia wówczas kęczanka **Stanisława Kminikowska**.

*Jeszcze się tam żagiel bieli ...*

## Kniahini polskich ochmistrzów okrętowych



**W** pierwszy rejs „Batory” wyruszył 21 kwietnia 1936 roku. Po II wojnie światowej statek powrócił do służby na trasie północnoatlantyckiej i powszechnie uważany był za jeden z najpopularniejszych statków pasażerskich na tej linii. Cudzoziemcy twierdzili, iż jest najczystszy statkiem pasażerskim na Atlantyku Północnym, a uznanie dla wyśmienitej polskiej kuchni i nadzwyczaj przyjemnej atmosfery panującej na statku zjednywało mu wiernych przez lata wielbicieli.

Jedną z największych atrakcji „Batorego” był urządzenie na zakończenie podróży Bal Kapitański, podczas którego kapitan podejmował pasażerów. Wieczorem przybywali stosownie ubrani pasażerowie, a oficerowie wkraczali w galowych (granatowych) mundurach, intendent i ochmistrze byli ubrani na biało.

Codziennie drukowane na „Batorym” menu zawierało ok. 40 dań: zakąsek, zup, gorących przystawek, potraw z jaj i ryb, głównych dań obiadowych, jarzyn i sałat, sosów, serów, zimnych i gorących zakąsek, deserów i napojów. W rejs trwający blisko miesiąc statek zabierał 70 ton żywności, w tym 8 tysięcy kg mięsa, ponad 1,600 kg drobiu, 1360 kg masła, 1800 kg cukru, 8 tysięcy kg owoców, 13 tysięcy butelek piwa, 900 butelek różnych wódek

i likierów. Zabierał również artykuły delikatesowe: bażanty, przepiórki, langusty, ostrygi, raki i żółwie. Za część hotelarsko – gospodarczą odpowiadał ochmistrz okrętowy, któremu podlegali intendent, stewardzi, szef kuchni wraz z kucharzami, piekarze, cukiernicy i barmani.

Stanisława Kminikowska z domu Buryan, rocznik 1931, przyszła na świat w Kętach w drewnianej chacie przy ulicy Głowackiego, która do niedawna jeszcze stała tuż przed mostkiem po lewej przy drodze do Witkowic. Jej niedawno zmarły młodszy brat Andrzej był w Kętach radnym miejskim przez dwie kadencje. Rodzice pani Stanisławy jeszcze przed wojną byli znanymi ogrodnikami. Kęcki targ odbywa się zawsze w poniedziałek, toteż u Buryanów

pracowało się nawet w niedziele, bo trzeba było przygotować warzywa do sprzedaży. Czas rozpoczęcia nauki w szkole powszechnej przypadł dla Niej w roku wybuchu wojny. Chodziła uczyć się do domu nauczycielki Sztukowej przy ulicy Krakowskiej w małym domku za piekarnią (vis a vis dzisiejszego komisariatu Policji).

Z okresu wojny najbardziej zapamiętała, kiedy to pewnej nocy do okna ich domu ktoś zapukał i poprosił o jedzenie. Ojciec otworzył drzwi, przed którymi stał wychudzony mężczyzna w obozowym pasiaku. Buryanowie dali mu stare ubrania i nakarmili, czym mogli. *Mama dała w misce temu człowiekowi płucka, które były dla nas na drugi dzień. Podała łyżkę, ale ten człowiek jej nie użył tylko uniósł miskę do ust i po prostu wlewał jej zawartość tak, jak się pije z kubka. Nigdy się nie dowiedziałam, kto to był i jakie były jego dalsze losy.* - wspomina pani Stanisława.

Na tajne komplety uczęszczała przez całą wojnę i dzięki temu tuż po jej zakończeniu mogła otrzymać świadectwo ukończenia szkoły powszechnej. Potem trafiła do rocznej Szkoły Przystosowania w Gospodarstwie Rodzinnym w Bielsku, w której uczono przede wszystkim umiejętności prowadzenia domu, tj. *sporządzania posiłków, porządków i prania, szycia, pielęgnowania roślin i uprawy ogródków działkowych.* Wśród przedmiotów były również *organizacja gospodarstw rodzinnych z rachunkowością, nauka o człowieku i higiena, nauka żywienia, rachunki, język polski, wiadomości o Polsce i historia, ćwiczenia cielesne i gry oraz śpiew.* Kolejny etap edukacji to bielskie Gimnazjum Gospodarcze i Państwowe Liceum Przemysłu Gastronomicznego w Tarnowskich Górach zakończone w 1951 roku maturą. Podejmuje pracę jako kierowniczka internatu w Bielsku - Białej. Ówczesna inspektor oświaty widzi w Stanisławie Kminikowskiej podobieństwo do swojej córki, która zginęła w Auschwitz i przelewa na nią po trosze swoje uczucia macierzyńskie. Pomaga przenieść się na wybrzeże. Pani Stanisława osiada w Gdańsku.

**Pani Stanisława kobieta dzielna, praktyczna, z tych, co to żadnej pracy się nie boją. Związana całe swoje życie z ludźmi morza, a wśród nich nie ma miejsca dla słabeuszy.**



Przez lata uczyłam w gdyńskim Technikum Hotelarskim. W latach sześćdziesiątych utworzono tam klasę stewardów okrętowych, jednak żaden z wykładowców nie miał praktyki morskiej i dyrekcja zaproponowała mi roczną „pływającą” praktykę. Tak trafiłam w 1962 roku do działu intendenta na m/s „Batory”.

W szczytowym okresie polskiej floty w latach siedemdziesiątych pod polską banderą pływało ponad sto statków handlowych, a na wielu z nich przez siedemnaście lat jako ochmistrz okrętowy nasza pani Stasia. *Jakie nazwy statków Pani pamięta?* – pytam. Oczywiście „Batory” potem „Oliwa”, „Stefan Batory”, „Gryf”, „Śniadecki”, „Aleksander Zawadzki”... Do Jej obowiązków jako ochmistrza należało m.in. zaprojektowanie na czas trwania całego rejsu jadłospisu dla załogi i pasażerów zgodnie z wymogami diety. (Pani Stanisława swego czasu napisała pracę o żywieniu w tropikach!). Świeże owoce i warzywa nabywano w portach na trasie rejsu. Nasza ochmistrz prowadziła również na statku kantynę i to od Niej zależało, komu i ile sprzeda piwa, toteż marynarze dbali o to, by mieć u Niej dobre notowania.

Załogi statków i ich pasażerowie w czasie rejsów na morzu spędzają daleko od domu również święta, także i te najbardziej rodzinne. Pani ochmistrz robiła wszystko, by w tym czasie stworzyć dla wszystkich choćby namiastkę nastroju Wigilii czy Świąt Wielkanocnych spędzanych w ojczyźnie. Były więc śledziki, pstrąg w galarecie, barszcz z uszkami, karp smażony, pierożki z grzybami i kapustą, kluski z makiem, kompot z suszonych owoców, strudel.

W latach sześćdziesiątych pani Stanisława była wykładowcą i członkiem komisji egzaminacyjnych organizowanych przez Polskie Linie Oceaniczne i Marynarkę Wojenną dla stewardów, kucharzy i ochmistrzów. Na swoim pierwszym ochmistrzowskim statku „Oliwa” miała zabawne zdarzenie. Zgłosił się do pracy nowy szef kuchni. Zdziwił się, że pani ochmistrz go nie poznała. *Byłam przed laty pani kursantem. Na egzaminie zapomniałem posolić kaszę i pani kazała mi ją zjeść.*

Pani Stanisława kobieta dzielna, praktyczna, z tych, co to żadnej pracy się nie boją. Związana całe swoje życie z ludźmi morza, a wśród nich nie ma miejsca dla słabeuszy. W swoim domowym archiwum posiada całe pliki zaświadczeń o ukończonych kursach i stosik legitymacji zawodowych, w tym zaproszenie na egzamin



lektorów do Polskiego Radia w Warszawie. W latach 1949 – 1954 należała do klubu „Ogniwo” w Bielsku. Jeździła na motocyklu SHL (popularnej „eshaelce”), potem na „Jawie”. *Byłam chyba jedyną dziewczyną w tym klubie. Uczyła się też latać szybowcem, ukończyła kurs tańca, jeździła bardzo dobrze na nartach itd. Czy jest coś, czego Pani nie potrafi?* – pytam. *Tak! Pływać. Cóż, szewc...*

Pani Stanisława do swoich dobrych znajomych zalicza najsłynniejszego powojennego fotoreportera pracującego w „Głosie



Wybrzeża”, również pochodzącego z Kęt, Zbigniewa Kosycarza (zm. w 1995 roku w Gdańsku). Oglądałam zdjęcie z prywatnego spotkania w mieszkaniu pani Stasi, na którym widać go wśród znakomitego grona gości. *Pan wie, że na „Batorym” prowadził zakład fryzjerski kęczanin, pan Stefan Janikowski? (Rodzino, odezwiw się!).* Zaczynam się zastanawiać, czy czasem Neptun nie urodził się w nurtach Soły. Dzięki morskim podróżom Stanisława Kminikowska poznała wielu ciekawych ludzi. Niektórzy z nich zostali Jej przyjaciółmi, stąd częste do dziś telefony z i do Australii, Stanów czy Izraela, gdzie ma od czterdziestu lat przyjaciółkę.

Wnętrze mieszkania Pani Stanisławy w Gdańsku Wrzeszczu, które zajmuje od ponad pół wieku, projektował po koleżeństwu architekt wnętrz Jerzy Schreiber, ten sam, który projektował wystrój „Stefana Batorego”.

Gospodyni od lat dla swoich gości robi wina wg opracowanych przez siebie receptur. Każde z nich ma własną, nadaną przez Nią nazwę dla upamiętnienia konkretnej osoby bądź wydarzenia, np. „Kęcka Ewa” czy „Niedoszłe swaty”. Mnie do gustu przypadło podane do obiadu wyborne w smaku, o miłej dla ucha nazwie „Wspomnienie Kęckich Gór” wino słodkie (porzeczka czerwona, porzeczka czarna, wiśnia), rocznik 2011.

Pani Stanisława, dziś osoba 86-letnia, jest nadal w dobrej formie. Dużo wymaga od siebie i od innych także. Lubi ludzi i jest lubiana. Od dziesiątków lat interesuje się malarstwem. W mieszkaniu ma niezłą kolekcję. Niestety, te najlepsze obrazy w ostatnich latach musiała sprzedać. Cóż, emeryturę ma niezbyt wysoką. W czasie nadmorskich plenerów malarzskich przyjmowała pod swój dach na kilka dni równocześnie nawet do dziesięciu artystów. Niektórzy rozwinęli się i zostali profesjonalnymi malarzami. W wywiadzie, jakiego udzieliła Ludmile Kosycarz w 1984 roku, nasza bohaterka mówi: *Praca w moim zawodzie dała mi możliwość zwiedzania świata – zawsze byłam go ciekawa – kontaktu z coraz to nowymi ludźmi, poznania zwyczajów, a także sztuki kulinarnej, w różnych rejonach naszego globu. Ja nie lubię stabilizacji, bo naturę mam ruchliwą. Nigdy się nie nudzę, nie mam na to czasu. Uważam, że życie jest zbyt cennym darem, by go marnować na jałową egzystencję. Jest przecież tyle wspaniałych rzeczy do obejrzenia i przeżycia. (...)*

Adam Kruczalak

# Butelka Gutmana

Ekspонат miesiąca

W muzeach na całym świecie można obejrzeć przedmioty o wysokich walorach artystycznych wykonane przez znamienitych artystów i rzemieślników, można też znaleźć rzeczy na pozór zupełnie nieważne, takie które towarzyszą nam w codziennym życiu. W skład tego rodzaju kolekcji zalicza się naczynia do gotowania potraw, miski, łyżki, pościel i itp. I takich też przedmiotów nie bra-



kuje w naszym magazynie. Wśród nich pewną część zajmują butelki o różnej pojemności. Wykonane są ze szkła białego i kolorowego, a produkowano je do wielorakich celów. Niektóre używano w aptekarstwie, inne stanowiły naczynia do przechowywania napojów, syropów i win. Szklane butelki wytwarzano już w starożytności. Najczęściej wówczas przechowywano w nich wonności i balsamy. Składowanie żywności przy użyciu szklanych opakowań miało miejsce znacznie później. A upowszechniło się dzięki opracowaniu w 1632 roku przez brytyjskiego arystokratę Kenelma Digby'ego technologii produkcji trwałych butelek zamykanych korkiem, w których trzymało wino. Odtąd zaczęto ich używać coraz powszechniej,

najchętniej do przechowywania alkoholi i leków. Odporność szkła na czynniki chemiczne, łatwość czyszczenia, możliwość oglądania zawartości przez transparentne ścianki oraz łatwość w nadawaniu różnych kształtów sprawiły, że butelki szybko stały się bardzo powszechne w użyciu. Dodatkowym atutem przy produkcji była duża dostępność surowca. Początkowo technika wykonania szklanej butelki polegała na formowaniu przy pomocy puszczeli, czyli rurki, przez którą szklarz wdmuchiwał powietrze do masy szklanej tworząc tym sposobem rodzaj bańki, modelowanej następnie do pożądanego kształtu. Końcem XIX wieku w USA opracowano automatyczną produkcję szklanych pojemników, która w znacznym stopniu obniżyła cenę opakowań szklanych, a tym samym uczyniła je niezwykle popularnym. Przy jednym i drugim rodzaju wytwarzania zazwyczaj stosowano cechowanie, czyli znakowanie butelek. Jeśli klient sobie życzył wykonywano również relief zawierający opis produktu częściej producenta napoju. Wśród naszych butelek niewiele jest takich, które jednoznacznie wskazują na przedsiębiorcę, dla którego by je produkowano. Później informacje takie zawarte były na etykietach, ale z tych też niewiele się zachowało. Jedną z nielicznych butelek w naszej kolekcji, która ma fabryczny opis umieszczony w strukturze szkła jest flaszka, a właściwie dwie wykonane z białego transparentnego szkła. Wyróżnia je tekst naniesiony na korpus właśnie w formie reliefu: „JAKOB GUTMANN KENTY”. Napis informuje, że wykonano je dla kępczanina Jakuba Gutmanna. Wspomnianego tu Jakuba znamy ze źródeł archiwalnych. Wiemy z nich, że Jakub zajmował się handlem wiktuałami oraz propinacją. Rodzina Gutmanów pochodziła z Czańca, zaś produkcję trunków prowadziła w Kętach w latach 1877-1880 w domu 194 znajdującym się na południowej pierzei rynku (obok budynku, w którym mieści się dzisiaj muzeum). Rodzina Gutmanów - Jakub i Perla zakupiła w 1870 roku kamienicę w Kętach znajdującą się na rogu wschodniej pierzei przy ulicy Krakowskiej, dzisiaj nr 13. Później dom ten przeszedł w ręce ich córki Hani Huppert.

Niewiele natomiast możemy powiedzieć o samym producencie prezentowanych tu butelek, ponieważ nie naniesiono na nich żadnych znaków identyfikacyjnych. Być może wyprodukowała je któraś z miejscowych hut. Wiadomo, że podobne butelki wytwarzano w Złatnej. Nasze butelki mają pojemność około 0,75 ml, zamykano je korkiem. Dno jest wklęsłe, a taki rodzaj kształtu nazywany jest puntem. Zapisane są w naszych księgach inwentarzowych pod numerami: MAAK/H/5531 oraz MK/H/ 2027.

Renata Bożek

## Do szopki, hej Pasterze!

**Prezentacja eksponatów związanych z Bożym Narodzeniem na przełomie grudnia i stycznia to już tradycja w kęckim muzeum. Od 8 grudnia (w godzinach funkcjonowania placówki) zapraszamy na miniwystawę „Do szopki, hej pasterze!”.**



Główną atrakcją ekspozycji towarzyszącej bożonarodzeniowym warsztatom w Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach jest szopka wykonana przez Tadeusza Matusiaka. Zwiedzający będą mieli możliwość podziwiania zimowego stroju laskiego, turonia oraz pięknych kart pocztowych.

W czasie wystawy będzie można zapoznać się z dawnymi potrawami wigilijnymi oraz przepisami ze starych, kęckich notatników kucharskich. A całości dopełnić będzie tradycyjnie ubrana choinka. Ekspozycje na sali wystaw czasowych będzie można oglądać do 21 stycznia.







Marcin Luter

## 500 lat Reformacji

Protestantyzm stanowi jeden z trzech głównych odłamów chrześcijaństwa, oprócz katolicyzmu i prawosławia. W jego skład wchodzi wszystkie wspólnoty religijne, wywodzące się z ruchów reformacyjnych, zapoczątkowanych wystąpieniem Marcina Lutra w 1517 roku. Nazwa tego odłamu wzięła się od protestu złożonego 19 lutego 1529 roku przez grupę niemieckich książąt i przedstawicieli miast na sejmie Rzeszy w Spirze. Protestowali oni przeciw prawu zabraniającemu przechodzeniu na luteranizm.

**W** Polsce działa obecnie kilkadziesiąt protestanckich związków wyznaniowych. Największym z nich w jest Kościół Ewangelicko-Augsburski. Według oficjalnych danych wiernych tego kościoła, określanych najczęściej jako ewangelicy bądź luteranie, żyje w naszym kraju około 70 tysięcy (głównie na Śląsku Cieszyńskim, Dolnym Śląsku oraz na Mazurach). Wśród najsłynniejszych polskich ewangelików możemy wymienić osoby: skoczkę narciarskiego Adama Małysza, pisarza i felietonistę Jerzego Pilcha, czy byłego Premiera polskiego rządu i Przewodniczącego Parlamentu Europejskiego prof. Jerzego Buzka.

Rok 2017 jest dla Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego i innych protestanckich wspólnot wyznaniowych w Polsce rokiem wyjątkowym. Wśród polskich ewangelików obchodzony jest obecnie Rok Reformacji (ma to związek z wystąpieniem Lutra dokładnie sprzed 500 lat). Kilka wieków temu reformacja dotarła na tereny Rzeczypospolitej. Jej zwolennicy pojawili się również w Kętach i wielu innych miejscowościach księstwa zatorsko-oświęcimskiego.

31 października 1517 roku Marcin Luter – mnich augustiański i doktor teologii przybił na drzwiach kościoła w Wittenberdze kartę zawierającą 95 tez wymierzonych przeciw katolickiej nauce o odpustach. Wydarzenie to dało początek europejskiej reformacji. W czasie publicznej dysputy, która odbyła się w Lipsku w 1519 roku w obecności legata papieskiego, Luter oprócz krytyki nauki o odpustach, zażądał jeszcze przeprowadzenia gruntownych reform religijnych. Teologia stała się podstawą, że prymat papieski nie ma uzasadnienia w Piśmie Świętym. Wyraził też opinię, że zarówno papież, jak i sobory, mogą się mylić.

Według niego nieomylnie było jedynie Pismo św. Na reakcję Rzymu nie trzeba było długo czekać. Papież Leon X wydał bullę ostrzegawczą skierowaną przeciw Lutrowi. Pisma augustianina miały zostać spalone, a on sam miał pojednać się z papieżem. W przeciwnym razie groziła mu ekskomunika.

Ostateczne zerwanie mnicha z Kościołem katolickim nastąpiło 10 grudnia 1520 roku, kiedy Luter na przedmieściach Wittenbergi spalił bullę papieską. W odwecie w styczniu 1521 roku Leon X obłożył niemieckiego teologa ekskomuniką. Po tym wydarzeniu Luter został skazany na banicję i zmuszony do opuszczenia Wittenbergi. Twórca reformacji znalazł schronienie u elektora saskiego Fryderyka Mądrego na zamku w Wartburgu. Poglądy głoszone przez Lutra spotkały się z dużym poparciem wśród niemieckich książąt i przedstawicieli mieszczaństwa. Zwolennicy reformacji utworzyli Związek Szmalkaldzki (nazwa pochodzi od heskiego miasta Schmalkalden). Celem istnienia organizacji była obrona nowego wyznania, które od nazwiska reformatora zaczęto nazywać luteranizmem.

Drugim wyznaniem protestanckim, wywodzącym się z ruchów reformacyjnych, był kalwinizm. Jego twórcą był francuski teolog i kaznodzieja – Jan Kalwin. Francuz studiował najpierw prawo, a następnie teologię. Po kilku latach studiów w Bourges i Paryżu uzyskał doktorat z prawa. W czasie pracy naukowej na Uniwersytecie Paryskim zetknął się on z poglądami głoszonymi przez Marcina Lutra. Na początku lat 30. XVI wieku Kalwin przeszedł na protestantyzm. Ze względu na dokonanie konwersji, zmuszony został do opuszczenia Francji. Jan Kalwin przeniósł się do Szwajcarii. Osiedlił się w Genewie, gdzie założył w 1541 roku

gminę wyznaniową, w której obowiązywały surowe zasady etyczne. Powstała nowa doktryna religijna nazywana kalwinizmem (od nazwiska założyciela), do której odwołują się wszystkie Kościoły ewangelicko-reformowane.

Protestanci, zarówno luteranie jak i kalwini, odrzucili tradycję. Natomiast Kościół katolicki traktuje ją jako źródło wiary na równi z Biblią. Teologia protestancka opiera się na pięciu następujących zasadach: jedynie Pismo Święte jest autorytetem w kwestiach wiary; tylko wiara, a nie dobre uczynki, stanowią podstawę do usprawiedliwienia człowieka przed Bogiem; człowiek zbawienie może uzyskać dzięki łasce Bożej; jedynie Jezus Chrystus jest pośrednikiem pomiędzy Bogiem i człowiekiem; tylko Bóg jest godny oddania mu czci przez wszystko, co stworzył.

W przeciwieństwie do katolików protestanci nie uznają kultu maryjnego, odrzucają też kult świętych. W wyznaniach protestanckich duchownych nie obowiązuje celibat. Protestanci pozostawili jedynie dwa spośród siedmiu sakramentów: chrzest i komunię świętą. Teologia protestancka odrzuca także istnienie czyścica.

### Reformacja w Polsce

Reformacja, która narodziła się w Niemczech, szybko przeniknęła na tereny Rzeczypospolitej. W kilka lat po wystąpieniu Marcina Lutra na ziemiach polskich zaczęły pojawiać się jego pisma drukowane w państwach Rzeszy. Wielu, zwłaszcza niemieckojęzycznych mieszkańców miast Prus Królewskich, takich jak Gdańsk, Toruń czy Elbląg przyjęło luteranizm. Do połowy XVI wieku prężnie działające wspólnoty luteranckie powstały w większych miastach Rzeczypospolitej: w sto-

łecznym Krakowie, Poznaniu, Lwowie czy w stolicy Wielkiego Księstwa Litewskiego – Wilnie.

Wyznaniem, które przyjęła zwłaszcza duża część polskiej magnaterii i szlachty, był z kolei kalwinizm. Doktrynę religijną stworzoną przez Kalwina chętnie przyjmowały rody szlacheckie z Małopolski i Litwy. W wielu miejscach na terenie Rzeczypospolitej wyznawcy kalwinizmu zamieniali kościoły katolickie na swoje miejsca kultu zwane zborami. O sile polskich kalwinów może świadczyć fakt, że w latach 50. XVI wystąpili do Zygmunta Augusta z projektem zakładającym utworzenie w Polsce Kościoła narodowego. W zamysle polskich protestantów głową polskiego Kościoła narodowego miał być król. Projekt ten zakładał także odprawianie mszy w języku polskim, komunię pod dwoma postaciami (jak u protestantów) oraz zniesienie celibatu wśród duchownych. Słyszany z tolerancji religijnej Zygmunt August był przychylnie nastawiony do całej idei. Król wysłał nawet posła do Rzymu. Jednak wobec zdecydowanej odmowy ze strony ówczesnego papieża koncepcja utworzenia Kościoła narodowego w Polsce upadła.

Najbardziej skrajnym odłamem reformacji w Rzeczypospolitej byli Bracia Polscy nazywani arianami. W pierwszej połowie lat 60. XVI w. doszło do rozłamu religijnego we wspólnocie kalwińskiej. W wyniku podziału wyodrębnił się zbor ariński. Arianie reprezentowali bardzo radykalne, jak na tamte czasy, poglądy w sprawie wiary i kwestiach społecznych. Odrzucali np. dogmat o Trójcy św. i zaprzeczali boskości Chrystusa. Radykalizm społeczny arian przejawiał się w negowaniu panującego porządku feudalnego. Bracia Polscy odrzucali np. poddaństwo i sami uprawiali ziemię. Członkowie wspólnoty arińskiej głosili pacyfistyczne hasła. Sprzeciwiali się służbie wojskowej i udziałowi w wojnach. Wyrazem pacyfizmu arian było przez nich noszenie

drewnianych mieczy. W XVI wieku wspólnoty Braci Polskich powstały w Rakowie, Pińczowie, Krakowie, Lublinie i Luśławicach. Wiekopomnym aktem gwarantującym tolerancję religijną wszystkim wyznanom protestanckim na terenie Rzeczypospolitej Obojga Narodów, był akt konfederacji warszawskiej. Dokument zatwierdzili posłowie na sejmie konwokacyjnym 28 stycznia 1573 roku. Oto najważniejszy fragment tekstu dokumentu konfederacji:

*A iż w Rzeczy Pospolitej naszej jest niezgoda w sprawie religii chrześcijańskiej, zabiegając temu, aby się z tej przyczyny między ludźmi rozterka jaka szkodliwa nie wszczęła, którą po innych królestwach jasnie widzimy, obiecujemy to sobie wspólnie za nas i potomków naszych na wieczne czasy pod rygorem przysięgi, wiarą, poczciwością i sumieniem naszym, iż którzy jesteśmy dissidentes de religione, pokój między sobą zachować a dla różnej wiary i odmiany w kościelech krwie nie przelewać ani się penować konfiskatą dóbr, poczciwością, więzieniem i wygnaniem i zwierzchności żadnej ani urzędowi do takowego progressu żadnym sposobem nie pomagać...*

### Reformacja w Kętach i w księstwie zatorsko-oświęcimskim

Nowe nurty religijne w połowie XVI wieku zaczęły docierać również do księstwa zatorsko-oświęcimskiego. Najprężniej rozwijającym się wyznaniem protestanckim na tym terenie był kalwinizm. O jego sile może świadczyć fakt, że pod koniec XVI wieku, nawet około 60 % mieszkańców księstwa mogło przyjąć to właśnie wyznanie protestancie. Kalwinizm przyjmowała zarówno szlachta jak i chłopci. Na podstawie wizytacji z lat 1598-1601 zleconej na polecenie kardynała i biskupa krakowskiego Jerzego Radziwiłła wynikało, że kościoły parafialne w Wilamowicach, Bestwinie, Komorowicach, Kozach, Mikuszowicach, Witkowach, Łodygowicach, Nidku, Osieku oraz Grojcu zostały zajęte przez kalwinów. Z kolei proboszczowie z kościołów w Kętach, Jawiszowicach, Dankowicach i Pisarzowicach zostali wypędzeni przez kalwinów.

Protestantyzm przyjmowało wielu przedstawicieli rodów magnackich z województwa krakowskiego. Jednym z nich był starosta krakowski Stanisław Myszkowski, będący właścicielem Jawiszowic, Bestwiny i Komorowic. Porzucił katolicyzm i przeszedł na kalwinizm w czasie studiów na Akademii Krakowskiej. Starosta krakowski narzucił nowe wyznanie poddanym mieszkającym w jego włościach. Myszkowski był również gorącym propagatorem kalwinizmu wśród okolicznej szlachty.

Wśród zwolenników reformacji znalazł się jeden z kęckich plebanów – Walenty Korab (był proboszczem w Kętach w latach 90. XVI wieku). Za sprzykanie kalwinizmowi został on suspendowany (czyli zawieszony w urzędzie). Biskup podjął decyzję, aby niepokornego duchownego osadzić w klasztorze Bernardynów w Krakowie.

Od drugiej połowy XVI wieku prężnie działającym ośrodkiem kalwinizmu stały się Wilamowice. Wyznanie to narzucił wilamowianom ówczesny dziedzic Jakub Gierałtowski. Kolejni właściciele zabraniali mieszkańcom wsi uczęszczania do katolickich kościołów. Z Wilamowic pochodził między innymi uczonego pastor – Jerzy Manulis. Przez krótki czas zbory kalwińskie funkcjonowały także w Starej Wsi i Dankowicach. W tej ostatniej wsi istniał także drugi zbor protestancki – założony przez arian. Niestety, zaginęły źródła historyczne dotyczące tej tematyki.

Kolejnym, oprócz kalwinizmu, wyznaniem protestanckim, które dotarło do Kęt był luteranizm. Miasto nad Sołą znajduje się niedaleko Śląska Cieszyńskiego, będącego drugim oprócz

W związku ze śmiercią w dniu 20 listopada br.  
mojego Taty -



### Ś.P. FELIKSA NOWAKA,

wieloletniego Kęczanina i pracownika ZML Kęty (kierownika Wydziału Walcowni Foli i Głównego Technologa), składam serdeczne podziękowania wszystkim przyjaciółom i znajomym z Kęt i okolic za złożone wyrazy współczucia rodzinie oraz za liczny udział w pogrzebie mojego Taty, który odbył się 25 listopada br. w Końskich.

Szczególne podziękowania przekazuję  
Panu Tadeuszowi Wielgosowi,  
wspañiałemu Przyjacielowi mojego Taty

*Syn - Jan Nowak z Rodziną*



Mazur bastionem polskiego luteranizmu. Reformację na terenie księstwa cieszyńskiego wprowadził w połowie XVI księżę piastowski Waclaw III Adam.

Według twierdzeń ojca Maurycyego Wilczyńskiego, autora monografii reformatorów w Kętach w pierwszej połowie XVII wieku w mieście mieli znaleźć schronienie liczni luteranie. Byli nimi uchodźcy najkrwawszego konfliktu religijnego ówczesnej Europy, jaką była wojna trzydziestoletnia prowadzona w latach 1618 – 1648. Według zakonnika protestancy uchodźcy założyli w Kętach aż 30 drukarni, w których wydawano ewangelickie książki. Twierdził on również, że w dziejach miasta był nawet okres, kiedy luteranie zajęli tutejszy kościół farny, wykorzystując go do odprawiania swoich nabożeństw.

Władysław Drożdżik w książce poświęconej kęckim nekropoliom, zatytułowanej *Cmentarze i groby w Kętach*, napisał że kościół parafialny wraz ze znajdującym się obok cmentarzem na przełomie XVI/XVII wieku przeszedł w ręce protestantów. Wyprowadził on hipotezę, że wspólnota, która zawładnęła kęcką świątynią, byli Bracia Polscy (arianie). Autor wspominał, że w okresie międzywojennym, na początku lat 30. potężna wichura, która przeszła przez Kęty, wyrwała drzewa z korzeniami, znajdujące się tuż obok kościoła pw. św. Jana Kantego. Mieszkańcy znajdowali wtedy metalowe blaszki, które prawdopodobnie były związane z obowiązującymi wśród arian obrzędami pogrzebowymi. Kościół katolicki rozpoczął działania, mające powstrzymać rozwój protestantyzmu na ziemiach polskich. Na początku XVII wieku przystąpiono do działań kontrreformacyjnych, których celem była rekatolicyzacja, czyli ponowne wprowadzenie wyznania katolickiego wśród ludności. Tak o przywróceniu katolicyzmu na tych terenach napisał Jan Rodak w biografii ks. Grzegorza Jana Zdziewojkiego:

*Zniesienie kalwinizmu wśród chłopów w księstwie oświęcimskim było wynikiem szerokiej akcji kontrreformacyjnej podjętej w początkach XVII wieku. Wszędzie tam, gdzie było to możliwe, rekonceyliowano kościoły zajęte niegdyś przez innowierców. Nie odbywało się to bez przeszkód, gdyż o ile szlachta dawała się odwieść od kalwińskiej konfesji, o tyle chłopci długo pozostawali wierni tym naukom.*

Po wielu latach katolicyzm powrócił do Wilamowic. W 1626 roku właścicielem wsi stał się Krzysztof Koryciński herbu Topór, który sprawował urzędy starosty gniewkowskiego i kasztelana wojnickiego. Nowy właściciel przyczynił się do przywrócenia w Wilamowicach religii katolickiej. W 1636 roku dokonano rekonceyliacji wilanowskiego kościoła (określano tak obrzęd przywracający charakter sakralny zdewastowanym bądź sprofanowanym miejscom, np. świątyniom lub cmentarzom).

Ożywioną działalność kontrreformacyjną na tych terenach prowadził także ks. Grzegorz Jan Zdziewojski (1609–1685). Ten absolwent Akademii Krakowskiej i wybitny kaznodzieja został wysłany na tereny księstwa oświęcimskiego przez biskupa krakowskiego Jakuba Zadzikę. Pochodzący z Łasku duchowny miał prowadzić działalność duszpasterską i przywracać katolicyzm wśród ludności. W 1640 r. Zdziewojski został proboszczem w Wilamowicach. W trzy lata później objął parafię w Pisarzowicach. Po studiach w Rzymie i po uzyskaniu stopnia doktora teologii, Zdziewojski w 1654 roku został prebendarzem przy kęckim kościele pw. św. Krzyża.

Wśród najważniejszych działań kontrreformacyjnych, które zostały podjęte w Kętach, trzeba wymienić ufundowanie klasztoru reformatów w na przełomie XVII/XVIII wieku. Miało to na celu ograniczenie wpływów istniejących w okolicy wspólnot protestanckich luteran i kal-

winów. Wspomniany już ojciec Maurycy Wilczyński tak napisał o przyczynach założenia zgromadzenia reformatów w Kętach:

*Nigdzie nie było potrzebniejsze zgromadzenie zakonne, jak w tej okolicy. Trzeba się przenieść wstecz o dwa wieki, i obejrzeć, jakie tu były stosunki, obyczaj ludzie. Do około rozsiała się herezyja, jak to Kalwini, Lutrzy; - niedalecy górale na pół zdziczali, oddani byli pijaństwu, rabunkom i mordom; - nadto walka narodowa, językowa, tu chyba pierwsze odbywała próby. Bystry umysł i gorąca miłość Ojczyzny, natchnęła Andrzeja Żydowskiego, że obrał ten kąt dla nowych szermierzy duchownych Boga i ludzkości, która tak bardzo potrzebowała tu ratunku.*

#### Bibliografia

- Drożdżik Władysław, *Cmentarze i groby w Kętach*, Kęty 1996.  
 Drożdżik Władysław, *Z dziejów Kęt*, Kraków 1977  
 Hughes Robert, *Rzym*, Warszawa 2013.  
 Jasienica Paweł, *Polska Jagiellonów*, Warszawa 1979.  
 Jasienica Paweł, *Rzeczpospolita Obojga Narodów, część I Srebrny Wiek*, Warszawa 1997.  
 Nycz Marek, *Klasztor ojców franciszkanów w Kętach*, Kęty 2008.  
 Oberman Heiko A., *Marcin Luter. Człowiek między Bogiem a diabłem*, Gdańsk 1996.  
 Stanek Jan, *Z dziejów ziemi oświęcimskiej*, Kraków 1959.  
 Ks. Piątek Stanisław, *Kęty. Miasto świętego Jana Kantego*, Kęty 2016.  
*Religie świata*, „Niezbędnik inteligenta. Polityka”, nr 6/2009.  
 Rodak Jan, *Grzegorz Jan Zdziewojski z Łasku. Człowiek – dzieło – recepcja. Studium biograficzne*, Katowice 2010.  
 Rodak Jan, *Z dziejów parafii i kościoła pw. św. Małgorzaty i Katarzyny w Kętach*, „Almanach Kęcki”, nr XX z 2016 r.  
*Wilamowice. Przyroda, historia, język, kultura oraz społeczeństwo miasta i gminy*, redakcja Antoni Barciak, Wilamowice 2001.  
 Wilczyński Maurycy, *Klasztor OO Reformatorów w Kętach*, Kraków 1893.  
 Wiśniowski Grzegorz-Antoni, OFM, *Bracia Mniejsi w Kętach. Geneza i znaczenie klasztoru*, „Almanach Kęcki” nr III z 1999 r.

Andrzej Małyśa



**5 grudnia 1782 roku** - W Kętach w domu o nr 115 przy ulicy Czanieckiej (dziś ulica Kościuszki 4) urodził się Ambroży Grabowski – historyk, archeolog, etnograf, antykwar, księgarz, kolekcjoner archiwaliów, autor wielu przewodników po Krakowie.

**7 grudnia 1842 roku** - Urodził się Karol Dworzański, pełniący przez kilkanaście lat funkcję lekarza miejskiego w Kętach. Dworzański ukończył studia medyczne na Uniwersytecie Jagiellońskim. W 1874 roku obronił doktorat. Karol Dworzański aktywnie angażował się w życie polityczne i społeczne Kęt. Był wieloletnim radnym miasta, wiceburmistrzem (1886-1893), a następnie burmistrzem (1894-1895).

**22-25 grudnia 1914 roku** - Została stoczona krwawa bitwa pod Łowczówkiem (niedaleko Tarnowa), w której wzięła udział Brygada Legionów Polskich. Jednostka poniosła duże straty wynoszące 128 zabitych i 342 rannych. Po bitwie austriackie dowództwo skierowało wykrawioną polską brygadę na kilkutygodniowy odpoczynek w okolicach Kęt. Wśród uczestników boju pod Łowczówkiem był kęcki legionista Stanisław Królicki, który walczył jako ułan w dywizjonie kawalerii pod dowództwem Władysława Beliny-Prażmowskiego.

**24 grudnia 1473 roku** - W Krakowie zmarł Jan Kanty – uczyony, profesor filozofii i teologii Uniwersytetu Krakowskiego, kapłan, duszpasterz środowisk akademickich w XV w., ogłoszony w 1767 roku świętym Kościoła katolickiego. Św. Jan Kanty jest patronem Uniwersytetu Jagiellońskiego, Krakowa, Kęt oraz opiekunem środowisk naukowych i studentów. Doczesne szczątki pochodzące z Kęt świętego zostały złożone w Kolegiacie św. Anny w Krakowie.

## TS Hejnał Kęty liderem rundy jesiennej

W listopadzie zakończono jesienną rundę rozgrywek w lokalnych ligach piłki nożnej. Bardzo dobrze spisała się niepokonana w tym sezonie ekipa TS Hejnał Kęty. Pozostałym drużynom, za wyjątkiem Niwy, poszło nieco lepiej niż na zakończenie poprzedniego sezonu. Wyniki:

Oświęcimska klasa A: 12kolejka: LKS Bulowice – Soła Łęki 5:2, Górnik Brzeszcze – Zgoda Malec 4:1, TS Hejnał Kęty – Orzeł Witkowice 8:1; 13k: Strumień Polanka Wielka – LKS Bulowice 6:1, Orzeł Witkowice – Górnik Brzeszcze 2:5, Soła Łęki – LKS Piotrowice 9:2, Solavia Grojec – TS Hejnał Kęty 1:6, Zgoda Malec – Przewodnia Przewodów 2:0. Klasyfikacja: 1. **TS Hejnał Kęty** (34pkt, 11 zwycięstw | 1 remis | 0 porażek, 52:7), 7. Soła Łęki (16pkt, 5 | 1 | 6, 28:26), 8. Orzeł Witkowice (15pkt, 5 | 0 | 7, 23:29), 9. Zgoda Malec (13pkt, 3 | 4 | 5, 21:25), 10. LKS Bulowice (12pkt, 4 | 0 | 8, 22:37).

Chrzanowska liga okręgowa: 13k: LKS Jawiszowice – Niwa NW 4:0; 14k: Niwa NW – Kalwarianka Kalwaria 0:2; 15k: Halniak Maków Podhalański – Niwa NW 1:5. Klasyfikacja: 7. Niwa Nowa Wieś – 21pkt, 6zwycięstw, 3 remisy, 4 porażki, 35:23.

Wyniki juniorów w lokalnych ligach: 10. Bulowice Bulowice (chrzanowska I liga okręgowa A1 Junior); 2. Zgoda Malec (oświęcimska III liga okręgowa C1 Trampkarz); 7. TS Hejnał Kęty (oświęcimska II liga okręgowa D1 Młodzików).

## Lekkoatletyka

18 października na tarnowskim stadionie LA TOSIR odbyły się **Małopolskie Igrzyska Młodzieży Szkolnej w indywidualnej lidze LA**. Świetnie zaprezentowała się reprezentacja powiatu oświęcimskiego – SP2 Kęty, zdobywając m.in. **złoto w sztafecie dziewcząt**. Pełne wyniki: rzut oszczepem dziewcząt: 2. J.Żyła (25,44m), skok w dal chłopców: 8. Sz.Mrowiec (5,45m); skok w dal dziewcząt: 4. W.Sachmerda (4,66m), 5. Z.Tuchowska (4,61m); 100m chłopców: 11. J.Daniel (12,63s); 100m dziewcząt: 5. W.Sachmerda (13,63s), 9. G.Wójcik (3,83s); 300m chłopców: 7. Ł.Puchała (39,28s); 300m dziewcząt: 10. G.Wójcik (46,85s), 13. W.Kasperek (47,38s); 600m dziewcząt: 15. A.Sikora (1:56,66), 26. A.Drabińska (2:04,56); sztafeta 4x100m chłopców: 6. E.Dwor-nik, J.Daniel, Sz.Mrowiec, Ł.Puchała; sztafeta 4x100m dziewcząt: 1. Karolina Waluś, Wiktoria Sachmerda, Gabriela Wójcik, Zuzanna Tuchowska. Opiekunem był T.Sysak.

25 października na stadionie LA TOSIR w Tarnowie odbyła się

**Małopolska Licealna Młodzieży Szkolnej w indywidualnej lidze LA**, gdzie z sukcesem wystąpiła drużyna PZ11 Kęty. Rezultaty: rzut oszczepem dziewcząt: M.Młoczek (25,56m); pchnięcie kulą dziewcząt: 13. M.Młoczek (7,49m); 100m dziewcząt: 10. D.Doroszko (13,71s); skok w dal dziewcząt: 3.K.Kos (4,57m), 100m dziewcząt: 11. K.Kos (13,76s); 800m dziewcząt: 5. G.Mikulska (2:40,19).



## Siatkówka – rozgrywki ligowe

II liga mężczyzn: 6 kolejka: BBTS II Bielsko-Biała – UMKS Kęczanin Kęty 3:1 (21:25, 25:20, 25:23, 25:18); 7k: UMKS Kęczanin – GKS II Katowice 3:1 (21:25, 25:16, 25:14, 25:23); 8k: MKS Będzin II – UMKS Kęczanin 0:3 (21:25, 23:25, 17:25); 9k: UMKS Kęczanin – MKS Andrychów 1:3 (20:25, 25:19, 12:25, 21:25). Tabela: 6. UMKS Kęczanin (14pkt).

Małopolska I liga kobiet: 5k: Sokół Zator – UMKS Kęczanin 0:3 (22:25, 19:25, 19:25); 6k: UMKS Kęczanin – CKIS Maraton Krzeszowice 0:3 (17:25, 16:25, 16:25); 7k: UMKS Kęczanin – Skawa Wadowice 0:3 (19:25, 23:25, 22:25); 8k: UMKS Kęczanin – Aktywni Raba Wyżna 1:3 (25:16, 14:25, 16:25, 17:25); 9k: UMKS Kęczanin – MKS Andrychów 0:3 (15:25, 16:25, 20:25). Tabela: 6. UMKS Kęczanin Kęty (9pkt).

II Liga Małopolska Mężczyzn: 1k: SMS Dalin Myślenice – UMKS Kęczanin II 3:2 (22:25, 25:22, 21:25, 25:18, 15:9). Po pierwszej kolejce kęczanie zajmują 5 lokatę.

Mistrzostwa Małopolski Juniorów: 3k: UKS Hutnik Kraków – UMKS Kęczanin 1:3 (22:25, 25:20, 21:25, 20:25); 4k: UMKS Kęczanin – UKS Sparta AGH Kraków 3:1 (20:25, 25:15, 25:9, 27:25); 5k: przełożono mecz z Wawel Kraków. Tabela: 1. UMKS Kęczanin (8pkt).

Mistrzostwa Małopolski Junierek: 4k: UMKS Kęczanin – MKS MOS Wieliczka 1:3 (25:22, 18:25, 17:25, 22:25); 5k: SL Salos RP Kraków – UMKS Kęczanin 1:3 (20:25, 16:25, 25:23, 16:25); 6k: UMKS Kęczanin – Setbol Oświęcim 2:3 (25:16, 23:25, 22:25, 25:20, 10:15); 7k: PMOS Chrzanów – UMKS Kęczanin 0:3 (20:25, 18:25, 20:25); 8k: przełożono mecz z Wisłą Kraków II. Tabela: 4. UMKS Kęczanin (9pkt).

Mistrzostwa Małopolski Kadetów: 3k: UMKS Kęczanin – KS Dalin Myślenice 0:3 (26:28, 23:25, 25:27); 4k: UMKS Kęczanin – UKS Sparta AGH Kraków 1:3 (25:18, 18:25, 18:25, 22:25). Tabela: 4. UMKS Kęczanin (4pkt).

Młodziczki: I Turniej Kwalifikacyjny Mistrzostw Małopolski Młodziczek w Chrzanowie (gr. F): 3. UMKS Kęczanin (6pkt), 6. Victoria Witkowice (0pkt); II Turniej Kwalifikacyjny MMM w Andrychowie (gr. C): 5. UMKS Kęczanin (3pkt).

Kadetki: II Turniej Kwalifikacyjny Kadetek w Bukowni (gr. J): 1. UMKS Kęczanin A (10pkt); 2. UMKS Kęczanin B (7pkt); I Turniej Ligowy Kadetek w Kętach (V liga zachodnia): 1. UMKS Kęczanin A (awans do IV ligi), 2. UMKS Kęczanin B. Ranking ogólny: 17. Kęczanin A, 20. Kęczanin B.

**PUCHAR POLSKI** 8 listopada w hali OSiR Kęty UMKS Kęczanin Kęty został pokonany przez Aqua Zdrój VT Wałbrzych 0:3 (23:25, 12:25, 21:25) w III rundzie Pucharu Polski. W wyniku czego nie zobaczymy kęczan w dalszych rozgrywkach pucharowych.



## Siatkówka – Turnieje

19 listopada w hali sportowej OSiR Kęty odbył się **Turniej Rodzinny i Mikstów** zorganizowany przez UMKS Kęczanin przy wsparciu Gminy Kęty. Najwyższe miejsca zdobyli: **Turniej Rodzinny „10” (16 drużyn)**: 1. D.Mreńca, B.Kuźma, 2. M. i A.Dźwigoń, 3. Sz. i K.Własiński; **Turniej Rodzinny „14” (24 drużyny)**: 1. E. i A.Szłapa, 2. G.Niedziela, D.Mreńca, 3.W. i M.Olearczyk; **Turniej Mixtów „34” (16 drużyn)**: 1. K.Gabryś, D.Mreńca, 2. K.Moskal, C.Gutt, 3. K.Partyka, M.Gutt; **Turniej Mixtów Open (20 drużyn)**: 1. M.Zinczak, W.Gruszka, 2. J.Wadoń, R.Lejawa, 3. A.Kolasa, W.Gandyk.

2 listopada w SP nr 2 w Kętach odbyła się inauguracyjna runda rozgrywek Kęckiej Akademii Siatkówki. Wzięło w niej udział 19 drużyn dziewcząt i 9 chłopców z klas V-VI szkół podstawowych w: Kętach (nr 1, 2, 3), Nowej Wsi, Bulowicach, Porąbce i Witkowicach. *Dziewczęta* podzielono na pięć grup, gdzie grały systemem „każdy z każdym” do 15 pkt. Liderki grup zagrały w finale A o miejsca I-V, a drużyny z drugich miejsc zagrały w finale B o dalsze lokaty. Klasyfikacja: 1. Porąbka (A.Majdak, I.Zborowka, O.Pszczółka), 2. Porąbka II (J.Sopiak, E.Zielińska, A.Marszałek), 3. Nowa Wieś I (J.Maciaszczyk, M.Szumowska, N.Jurecka). *Chłopców* podzielono na trzy grupy, grające w systemie „każdy z każdym”. Zwycięzcy grup zagrali o miejsca I-III, a wiceliderzy – o dalsze lokaty. Klasyfikacja: 1. Porąbka (K.Bąk, K.Budny, M.Spiesz), 2. Porąbka IV (M.Ryłko, J.Dendys, F.Bizoń), 3. Porąbka III (M.Sopiak, M.Pszczółka, D.Krysta), 4. SP nr 2 Kęty (P.Wykrent, M.Drozdowski, I.Pudełko). Organizatorem rozgrywek Akademii Siatkówki jest S.O.S. przy SP nr 2 w Kętach (A.Pustelnik, J.Drozdowski, A.Dudek), zaś sędziami uczniowie gimnazjalnych klas kęckiej dwójki.

16-17 listopada w tej samej sali zainaugurowano rozgrywki **Akademii minisiatkówki „Soła” Kęty dla klas IV**. W szranki stanęło 30 dziewcząt i 26 chłopców z SP nr 1 i 2 w Kętach, Bulowic, Nowej Wsi, Porąbki, Witkowic. *Dziewczęta* rozegrały mecze systemem każdy z każdym w 8 grupach. Następnie liderki każdej z grup zagrały w finale A o miejsca I-VIII, a wiceliderki – w finale B o dalsze pozycje. Klasyfikacja: 1. A.Pszczółka, Bulowice; 2. N.Domasiak, Witkowice; 3. A.Durańczyk, Witkowice; 4. S.Majdak, Porąbka; 5. J.Hrapkowicz, SP2 Kęty. Podobnie zorganizowano zmagania *chłopców*. Najlepsi zawodnicy: 1. M.Stanlik, Porąbka; Sz.Pszczółka, Porąbka; 3. P.Dwornik, SP2 Kęty; O.Macura, Nowa Wieś. Warto nadmienić, że Turniej obejmuje cykl czterech rund rozgrywek, gdzie dwie pierwsze to gry singlowe, a pozostałe – to gry podwójne. Po jego zakończeniu nagrodzone zostaną najlepsze zespoły oraz szkoły.

## Strzelectwo

10 listopada na terenie hali sportowej GOSiR w Jedliczu odbył się **XII Międzywojewódzki Memoriał im. Bogusława Dziury w strzelectwie sportowym**. W imprezie sukcesy odnieśli zawodnicy KS Bastion Kęty: G.Kościelnik – 1. *pistolet pn. 60 strzałów seniorzy* (576pkt – rekord klubu), 2. *superfinał PPN*, 4. *klasyfikacja ogólna*, M.Chylaszek – 3. *PPN 40 seniorki* (352pkt - r.kl.), A.Krawiec – 4. *KPN 40 seniorki* (385pkt); *klasyfikacja zespołowa* – 8. KS Bastion Kęty (23pkt).

16-19 listopada we Wrocławiu odbyły się Zawody Klasyfikacyjne w strzelectwie pneumatycznym oraz Memoriał im. Leopolda Kałuży, organizowane przez PZSS, DZSS, WKS „Śląsk”. Rezultaty: G.Kościelnik – 14. PPN 60 seniorzy (559pkt), 7. PPN 60 seniorzy (570pkt); A.Krawiec – 20. KPN 40 seniorki (393,4pkt), 21.

KPN 40 seniorki (388pkt), M.Chylaszek – 17. PPN 40 seniorki (351pkt), 14. PPN 40 seniorki (357pkt).

6-11 listopada odbyła się ostatnia, piąta runda Kęckiej Ligi Strzeleckiej 2017. Zawody, organizowane przez KS LOK Bastion Kęty odbywały się od 29 maja na strzelnicach PZ10 SME Kęty oraz LOK Oświęcim, a udział w nich wzięło wiele klubów strzeleckich. Klasyfikacja generalna: KPN 30 Open: P.Grubka (804pkt), A.Krawiec (795pkt), J.Kaczmarczyk (754pkt); KPN 30 Młodzik: J.Siwiek (728pkt), M.Tobiasz (727pkt), A.Szalonek (693pkt); PPN 30 Open: G.Kościelnik (853pkt), R.Moiczek (815pkt), G.Kawalec (807pkt); PPN 30 Młodzik: K.Dźwigoń (733), J.Bratak (699pkt), P.Wierzbiński (670pkt).

## Kolarstwo

Była wychowanka UKS Sokół Kęty, Anna Plichta (WM3 Pro Cycling, BTC City Lubljana) w 2018 roku dołączy do zespołu Boels-Dolmans Cycling Team.

## Piłka ręczna

28 października, tydzień po triumfie w Turnieju z okazji 250-lecia miasta Andrychów w Roczynach i wygranej w meczu sparingowym z SP2 Osiek, szczypiornistki **KS Team Kęty zdobyły złoto w Turnieju Piłki Ręcznej o Puchar Wójta Gminy Porąbka**. Poza naszymi piłkarkami ręcznymi, wzięły w nim udział: KS



Olimpia Roczyny I, KS Olimpia Roczyny II, Prąbka, Czaniec. KS Team Kęty tworzą: S.Kwaczała (k), M.Garwacka (br.), A.Grzesło, A.Jekiełek, J.Zajac, M.Papież, M.Rusek, W.Królicka, A.Pawelec, J.Futyma, Z.Bogacz, K.Rzepa, K.Kierczak, M.Klimczyk, M.Wajdzik, J.Cichoń, N.Urbańczyk; B.Chrząszcz (trener).

## Zaproszenia

OSiR Kęty zaprasza sympatyków halowej piłki nożnej na XII Turniej Halowej Piłki Nożnej Sylwester 2017. Zgłoszenia będą przyjmowane do 10 grudnia. Karty zgłoszeń i regulamin dostępne na stronie [www.osir.kety.pl](http://www.osir.kety.pl) lub w recepcji hali sportowej. Eliminacje do turnieju odbędą się 15-16 grudnia, natomiast finał – 17 grudnia.

OSiR Kęty zaprasza we wtorki o godz. 14.00 seniorów i nie tylko na dodatkowe zajęcia w wodzie. Program ćwiczeń dedykowany jest osobom starszym oraz z dysfunkcjami układu ruchu. Cena: słuchacze UTW i osoby powyżej 60 r.ż. – 8zł, pozostali – 13zł. Od listopada na terenie OSiR Kęty, przy wejściu głównym znajduje się automat ze wszystkimi niezbędnymi akcesoriami pływackimi.



# TERESA WERNER



## Koncert

24.01.2018 godz. 18.00 Dom Kultury w Kętach  
ul. Żwirki i Wigury 2a, 32-650 Kęty

**kup bilecik**

Bilety: w cenie 40 zł do natychmiast. Sprzedaż internetowa: <http://www.esbodokotowicka.kupbilecik.pl/kasa> OE - 33 855 86 70

# Jarmark

## BOŻONARODZENIOWY

17 grudnia  
Rynek Kęty

stoiska rękodzielnicze  
stoiska gastronomiczne  
ozdoby świąteczne  
występy artystyczne



Międzyszkolny Klub Sportowy Tempo Kęty  
ogłasza

## NABÓR DZIECI I MŁODZIEŻY DO SEKCJI LEKKOATLETYCZNEJ



• Jeśli jesteś szybki, skoczny, silny

• Jeśli chcesz zadbać o swoją kondycję i sylwetkę oraz doskonale samopoczucie - przyjdź, zobacz i sprawdź swoje możliwości!

• Jeśli chcesz aby Twoje dziecko aktywnie, zdrowo i bezpiecznie spędzało czas - nie zwlekaj i zapisz je do naszej sekcji

Oferujemy:

- regularne, dostosowane do aktualnych możliwości uczestników zajęcia pod okiem wykwalifikowanej i doświadczonej kadry trenerskiej
- zapoznanie z podstawowymi konkurencjami lekkoatletycznymi
- możliwość udziału w zawodach i zgrupowaniach sportowych
- możliwość trenowania u boku medalistów imprez mistrzowskich
- przyjazną atmosferę i wspaniałą zabawę

CHCESZ TRENOWAĆ LEKKĄ ATLETYKĘ Z NAJLEPSZYMI - DOŁĄCZ DO NAS !!!

Szczegółowe informacje na stronie [www.tempokety.pl](http://www.tempokety.pl)  
oraz telefonicznie ☎ 516 943 653 Gabriela Zawadzka



MKS TEMPO KĘTY  
ogłasza

## NABÓR DZIECI I MŁODZIEŻY DO SEKCJI LEKKOATLETYCZNEJ

Młodzież z klas VII szkół podstawowych i starszą obejmujemy szkoleniem w grupach szkolenia ukierunkowanego i specjalistycznego  
skoki, biegi, rzuty

Dla dziewcząt i chłopców z klas IV, V i VI szkół podstawowych otworzymy grupę szkolenia ogólnorozwojowego.  
Zajęcia z tą grupą poprowadzi reprezentantka Polski i medalistka Mistrzostw Polski w trójce - Gabriela Zawadzka



Treningi naborowe odbywają się we wtorki i czwartki od godz. 17.30 w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 2 w Kętach przy ul. Wyspiańskiego 1



O nas ... 35 lat w dobrym Tempie

Międzyszkolny Klub Sportowy Tempo Kęty już przez 35 lat prowadzi szkolenie lekkoatletyczne dzieci i młodzieży z Gminy Kęty i sąsiednich miejscowości oraz organizuje masowe imprezy lekkoatletyczne i zgrupowania szkoleniowe.

Zawodnicy i wychowankowie Tempa Kęty odnoszą sukcesy sportowe w zawodach ogólnopolskich i międzynarodowych. W dorobku sportowym Klubu jest 13 medali Mistrzostw Polski i 68 miejsc lekkoatletów Tempa w „wąskich” 8-osobowych finałach Mistrzostw Polski.

Oprócz tego zawodnicy Tempa zdobyli 12 medali w rozgrywanych do 1997 roku Mistrzostwach Polski Juniorów Szkolnego Związku Sportowego. Wychowankowie Klubu, którzy kontynuowali karierę sportową w trakcie studiów zdobyli wiele medali Mistrzostw Polski dla AZS Katowice, „Wawelu” Kraków, AZS Kraków i AZS Warszawa.

Dorobek sportowy Klubu uzupełniają liczne tytuły i medale Mistrzów Okręgów Lekkoatletycznych - bielskiego i małopolskiego.

Szczegółowe informacje na stronie [www.tempokety.pl](http://www.tempokety.pl)  
oraz telefonicznie ☎ 516 943 653 Gabriela Zawadzka